



## Tartalom

II *Közlemények*

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

**Európai Bizottság**

2021/C 78/01

A Bizottság közleménye az (EU) 2017/625 rendelet 109-111. cikke szerinti többéves nemzeti ellenőrzési tervekre vonatkozó követelmények végrehajtásáról szóló iránymutatásról ..... 1

IV *Tájékoztatások*

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

**Tanács**

2021/C 78/02

Értesítés a jemeni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2014/932/KKBP tanácsi határozatban, valamint a jemeni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 1352/2014/EU tanácsi rendeletben meghatározott korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személy részére ..... 28

2021/C 78/03

Értesítés a jemeni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2014/932/KKBP tanácsi határozatban, valamint a jemeni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 1352/2014/EU tanácsi rendeletben meghatározott korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó érintettek részére ..... 30

**Európai Bizottság**

2021/C 78/04

Euroátváltási árfolyamok — 2021. március 5. .... 31

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

2021/C 78/05

A gáz halmazállapotú tüzelőanyag égetésével üzemelő berendezésekről és a 2009/142/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló (EU) 2016/426 európai parlamenti és tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdése szerinti gáztípusok és a megfelelő hálózati nyomások (E közzététel a tagállamoktól a Bizottsághoz beérkezett információkon alapul.) ..... 32

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

**Európai Bizottság**

2021/C 78/06

Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10180 — BH Holding/TEDi) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy <sup>(1)</sup> ..... 34

---

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg.

## II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

**A Bizottság közleménye az (EU) 2017/625 rendelet 109-111. cikke szerinti többéves nemzeti  
ellenőrzési tervekre vonatkozó követelmények végrehajtásáról szóló iránymutatásról**

(2021/C 78/01)

**Előszó**

Az uniós jog olyan harmonizált szabályrendszert biztosít, amely szavatolja, hogy az élelmiszerek és a takarmányok biztonságosak és egészségesek legyenek, és hogy az agrár-élelmiszerlánc biztonságát, illetve a fogyasztók élelmiszerekkel és az élelmiszereket érintő információkkal kapcsolatos érdekeinek védelmét feltehetően érintő tevékenységeket különös követelményeknek megfelelően hajtsák végre. Egyes meglévő uniós szabályok az emberek, állatok és növények egészségének és az állatok jólétének magas szintjét hivatottak biztosítani az agrár-élelmiszerlánc egésze mentén és valamennyi olyan tevékenységi területen, ahol a fő cél a bizonyos esetekben az emberre átvihető állatbetegségek vagy a növényekre, illetve növényi termékekre ártalmas károsítók lehetséges terjedése elleni küzdelem; más meglévő uniós szabályok pedig a környezet védelmét célozzák a géntechnológiával módosított szervezetekből (a továbbiakban: GMO) vagy növényvédő szerekből eredő kockázatokkal szemben. E szabályok (a továbbiakban együttesen: az agrár-élelmiszerláncra vonatkozó uniós jogszabályok) helyes alkalmazása hozzájárul a belső piac megfelelő működéséhez.

Az (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(1)</sup>harmonizált uniós keretet hoz létre a teljes agrár-élelmiszerlánc mentén végzendő hatósági ellenőrzések megszervezésére és a hatósági ellenőrzésektől eltérő más hatósági tevékenységekre vonatkozóan.

Az (EU) 2017/625 rendelet 109. cikke értelmében a tagállamok gondoskodnak arról, hogy az illetékes hatóságok a rendelet hatálya alá tartozó hatósági ellenőrzéseket többéves nemzeti ellenőrzési terv alapján végezzék el, amelynek kidolgozását és végrehajtását az egyes tagállamok a területükön belül koordinálják.

Az (EU) 2017/625 rendelet 110. cikkének (1) bekezdése kimondja, a többéves nemzeti ellenőrzési terveket oly módon kell kidolgozni, hogy azok biztosítsák, hogy az 1. cikk (2) bekezdésében említett szabályok hatálya alá tartozó valamennyi területen megtervezzék a hatósági ellenőrzéseket a 9. cikkben előírt kritériumoknak, valamint a 18–27. cikkben meghatározott szabályoknak megfelelően.

Az (EU) 2017/625 rendelet 110. cikkének (2) bekezdése meghatározza a többéves nemzeti ellenőrzési tervekben feltüntetendő általános információkra vonatkozó elveket, a 111. cikk (2) bekezdése pedig a többéves nemzeti ellenőrzési tervek kidolgozásának, naprakésszé tételének és felülvizsgálatának elveit.

(<sup>1</sup>) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/625 rendelete (2017. március 15.) az élelmiszer- és takarmányjog, valamint az állategészségügyi és állatjóléti szabályok, a növényegészségügyi szabályok és a növényvédő szerekre vonatkozó szabályok alkalmazásának biztosítása céljából végzett hatósági ellenőrzésekről és más hatósági tevékenységekről, továbbá a 999/2001/EK, a 396/2005/EK, az 1069/2009/EK, az 1107/2009/EK, az 1151/2012/EU, a 652/2014/EU, az (EU) 2016/429 és az (EU) 2016/2031 európai parlamenti és tanácsi rendelet, az 1/2005/EK és az 1099/2009/EK tanácsi rendelet, valamint a 98/58/EK, az 1999/74/EK, a 2007/43/EK, a 2008/119/EK és a 2008/120/EK tanácsi irányelv módosításáról, és a 854/2004/EK és a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, a 89/608/EGK, a 89/662/EGK, a 90/425/EGK, a 91/496/EGK, a 96/23/EK, a 96/93/EK és a 97/78/EK tanácsi irányelv és a 92/438/EGK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (a hatósági ellenőrzésekről szóló rendelet) (HL L 95., 2017.4.7., 1. o.).

A többéves nemzeti ellenőrzési tervek végrehajtásából, a tagállami illetékes hatóságoknak a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(2)</sup>4. cikke (6) bekezdése szerinti auditjaiból, illetve a rendelet 45. cikke alapján a bizottsági szakértők által végzett auditokból, továbbá a rendelet 44. cikke alapján a tagállamok által benyújtott éves jelentésekben foglalt információkból nyert tapasztalatok alapján célszerű kidolgozni ezt az iránymutatást a többéves nemzeti ellenőrzési tervek elkészítéséhez.

Ez az iránymutatás ezért a többéves nemzeti ellenőrzési terv azon elemeire összpontosít, amelyeket a tagállamoknak rögzíteniük kell ahhoz, hogy megfeleljenek az (EU) 2017/625 rendelet által támasztott követelményeknek, és különösen a többéves nemzeti ellenőrzési tervek kidolgozására, naprakésszé tételére és felülvizsgálatára vonatkozó elveket meghatározó 111. cikk előírásainak.

A többéves nemzeti ellenőrzési terv célja továbbá, hogy szilárd alapot biztosítson az illetékes hatóságok által az (EU) 2017/625 rendelet 6. cikkével összhangban végzett auditokhoz, valamint ahhoz, hogy a Bizottság a rendelet 116. cikkének megfelelően ellenőrzéseket végezzen a tagállamokban.

A Bizottság ezt az iránymutatást folyamatosan felülvizsgálja, és szükség szerint frissíti a többéves nemzeti ellenőrzési tervek kézhezvételét és vizsgálatát követően, valamint a tagállamoknak az (EU) 2017/625 rendelet végrehajtása során szerzett tapasztalatai alapján.

Ez az iránymutatás a nemzeti hatóságokat hivatott segíteni az (EU) 2017/625 rendelet 109–111. cikkének alkalmazásában. Az uniós jog hitelt érdemlő értelmezése az Európai Unió Bíróságának kizárólagos hatáskörébe tartozik.

---

<sup>(2)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 882/2004/EK rendelete (2004. április 29.) a takarmány- és élelmiszerjog, valamint az állat-egészségügyi és az állatok kíméletére vonatkozó szabályok követelményeinek történő megfelelés ellenőrzésének biztosítása céljából végrehajtott hatósági ellenőrzésekről (HL L 165., 2004.4.30., 1. o.).

**Tartalomjegyzék**

	<i>Oldal</i>
A. AZ IRÁNYMUTATÁS CÉLJA .....	4
B. FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK .....	4
C. IRÁNYMUTATÁS A TÖBBÉVES NEMZETI ELLENŐRZÉSI TERVRE VONATKOZÓ JOGSZABÁLYI KÖVETELMÉNYEKHEZ .....	5
1. A többéves nemzeti ellenőrzési terv hatálya .....	5
2. Az egységes integrált többéves nemzeti ellenőrzési terv .....	5
3. Információgyűjtés a többéves nemzeti ellenőrzési terv végrehajtása és a jelentéstétel során .....	6
4. Időtartam (a tervezési időszak hossza) .....	6
5. A többéves nemzeti ellenőrzési tervre vonatkozó általános követelmények .....	7
D. A TÖBBÉVES NEMZETI ELLENŐRZÉSI TERVEK TARTALMÁRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS ÚTMUTATÓ .....	7
1. Stratégia és összefüggések .....	7
1.1. A többéves nemzeti ellenőrzési terv stratégiai célkitűzései .....	7
1.2. Kockázat szerinti csoportosítás .....	8
2. A hatósági ellenőrzések strukturális keretei .....	8
2.1. Az illetékes hatóságok kijelölése .....	8
2.2. Átruházott feladatot ellátó szervezetekre (vagy természetes személyekre) történő átruházás .....	9
3. A hatósági ellenőrzések általános megszervezése és irányítása .....	9
3.1. Ellenőrzési rendszerek, illetve a tevékenységek összehangolása .....	10
3.2. A működési feltételeknek való megfelelés .....	11
3.3. A hatósági ellenőrzést végző alkalmazottak képzése .....	12
3.4. Dokumentált eljárások .....	12
4. Biztonsági események/vészhelyzetek kezelése .....	12
4.1. Operatív készenléti tervek .....	12
4.2. Az együttműködés és a kölcsönös segítségnyújtás megszervezése .....	13

## A. Az iránymutatás célja

Ezen iránymutatás célja, hogy segítse a tagállamokat az (EU) 2017/625 rendelet 109. cikkében előírt többéves nemzeti ellenőrzési terv elkészítésében. A dokumentum útmutatást ad az említett rendelet 110. cikkének (2) bekezdésében meghatározott, a többéves nemzeti ellenőrzési tervekre vonatkozó követelmények végrehajtásával kapcsolatban.

Az iránymutatás C. szakasza ezért a többéves nemzeti ellenőrzési tervvel kapcsolatos jogszabályi követelményekre összpontosít, D. szakasza pedig útmutatást ad a többéves nemzeti ellenőrzési terv tartalmára vonatkozóan. Az iránymutatás emellett opcionálisan használható sablont is tartalmaz a többéves nemzeti ellenőrzési tervhez. A tagállamok azonban szabadon választhatnak, milyen formátumban kívánják benyújtani többéves nemzeti ellenőrzési tervüket.

## B. Fogalommeghatározások

Ezen iránymutatás alkalmazásában hivatkozunk az (EU) 2017/625 rendelet 2. és 3. cikkében és az agrár-élelmiszerláncra vonatkozó egyéb releváns uniós jogszabályokban rögzített fogalommeghatározásokra.

Meg kell említeni különösen az (EU) 2017/625 rendeletben megállapított alábbi fogalommeghatározásokat:

- a) „hatósági ellenőrzések”: olyan tevékenységek, amelyeket az illetékes hatóságok vagy a bizonyos hatósági ellenőrzési feladatok végzésére felhatalmazott, átruházott feladatot ellátó szervezetek, illetve természetes személyek végeznek e rendelettel összhangban az alábbiak ellenőrzése céljából:
  - a vállalkozók megfelelése e rendeletnek, valamint az 1. cikk (2) bekezdésében foglalt szabályoknak,
  - az állatok, illetve áruk megfelelése az 1. cikk (2) bekezdésben említett szabályokban megállapított követelményeknek, beleértve a hatósági bizonyítvány, illetve hatósági tanúsítvány kiállítására vonatkozó követelményeket is;
- b) „más hatósági tevékenységek”: a hatósági ellenőrzésektől eltérő olyan tevékenységek, amelyeket az illetékes hatóságok vagy a bizonyos, más hatósági tevékenységek végzésére felhatalmazott, átruházott feladatot ellátó szervezetek, illetve természetes személyek végeznek e rendelettel, valamint az 1. cikk (2) bekezdésben említett szabályokkal összhangban, beleértve a következő célokból végzett tevékenységeket is: állatbetegségek, illetve a növénykárosítók jelenlétének ellenőrzése, az ilyen állatbetegségek, illetve növénykárosítók elterjedésének megelőzése vagy visszaszorítása, az ilyen állatbetegségek, illetve növénykárosítók felszámolása, engedélyek, illetve jóváhagyások megadása, valamint hatósági bizonyítványok, illetve hatósági tanúsítványok kiállítása;
- c) „illetékes hatóságok”:
  - egy tagállam azon központi hatóságai, amelyek feladata a hatósági ellenőrzések és más hatósági tevékenységek megszervezése, e rendeletnek és az 1. cikk (2) bekezdésében foglalt szabályoknak megfelelően,
  - bármely más hatóság, amelyre ezt a feladatot átruházták;
- d) „ökológiai ellenőrző hatóság”: valamely tagállam ökológiai termelésért és az ökológiai termékek címkézéséért felelős azon közigazgatási szervezete, amelyre az illetékes hatóságok teljesen vagy részben átruházták a 834/2007/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> alkalmazásához kapcsolódó hatásköreiket;
- e) „átruházott feladatot ellátó szervezet”: olyan önálló jogi személy, amelyre az illetékes hatóság bizonyos hatósági ellenőrzési feladatokat vagy bizonyos, más hatósági tevékenységekhez kapcsolódó feladatokat átruházott;
- f) „ellenőrzési terv”: az illetékes hatóságok által kidolgozott leírás, amely a hatósági ellenőrzési rendszer szerkezetére és megszervezésére, valamint annak működésére vonatkozó információkat tartalmaz, valamint ismerteti az 1. cikk (2) bekezdésében említett szabályok hatálya alá tartozó egyes területeken adott időszak során elvégzendő hatósági ellenőrzések részletes tervét;
- g) „kockázat”: egy veszély következményeként jelentkező, az emberek, állatok vagy növények egészségére, az állatjólétre vagy a környezetre gyakorolt káros hatás valószínűségének és e hatás súlyosságának a szorzata.

<sup>(1)</sup> A Tanács 834/2007/EK rendelete (2007. június 28.) az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek címkézéséről és a 2092/91/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 189., 2007.7.20., 1. o.).

A fenti fogalom meghatározásokon kívül ezen iránymutatás alkalmazásában hivatkozunk továbbá a következőkre:

- a) „koordináció”: bármely olyan tevékenység, amely biztosítja, hogy az illetékes hatóságok hatósági ellenőrzéseiket koherensen és következetesen tervezzék meg és hajtsák végre, hogy ezáltal hozzájáruljanak a közös célkitűzés megvalósításához, azaz a többéves nemzeti ellenőrzési terv és az uniós jog hatékony végrehajtásához;
- b) „területek”: az (EU) 2017/625 rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében meghatározott területek.

## C. Iránymutatás a többéves nemzeti ellenőrzési tervre vonatkozó jogszabályi követelményekhez

### 1. A többéves nemzeti ellenőrzési terv hatálya

Jogi követelmény

Az (EU) 2017/625 rendelet 109. cikkének (1) bekezdése

Iránymutatás

A többéves nemzeti ellenőrzési terv az (EU) 2017/625 rendelet hatálya alá tartozó, az 1. cikk (2)–(4) bekezdésében meghatározott hatósági ellenőrzésekre terjed ki. Az 1. mellékletben további információk találhatóak, amelyek iránymutatásként szolgálnak a fenti hatósági ellenőrzésekre vonatkozó rendelkezéseket tartalmazó szabályokkal kapcsolatban.

A tagállamoknak nem kell információkat belefoglalniuk többéves nemzeti ellenőrzési tervükbe azokra az egyéb hatósági tevékenységekre vonatkozóan, amelyeket illetékes hatóságai, az átruházott feladatot ellátó szervezetek vagy természetes személyek végeznek <sup>(4)</sup>.

Ugyanakkor előfordulhat, hogy a tagállamok mégis bele kívánják foglalni ilyen információkat többéves nemzeti ellenőrzési tervükbe, amennyiben úgy vélik, ezek az információk relevánsak vagy segítenék a többéves nemzeti ellenőrzési terv megértését.

A többéves nemzeti ellenőrzési tervbe belefoglalhatók olyan, az (EU) 2017/625 rendelet hatálya alá nem tartozó egyéb hatósági ellenőrzésekkel kapcsolatos információk, mint például a más uniós jogszabályok alapján végzett (például állatgyógyászati készítményekre vonatkozó) hatósági ellenőrzések vagy az Állategészségügyi Világszervezet (OIE) által kidolgozott, az állategészségügyi szolgáltatások teljesítményét értékelő (PVS) eszközzel kapcsolatos információk <sup>(5)</sup>.

### 2. Az egységes integrált többéves nemzeti ellenőrzési terv

Jogi követelmény

Az (EU) 2017/625 rendelet 109. cikkének (1) bekezdése, valamint (2) bekezdésének a) és b) pontja

Iránymutatás

Az (EU) 2017/625 rendelet 109. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy a területükön belül a tagállamok koordinálják a többéves nemzeti ellenőrzési terv kidolgozását és végrehajtását. A 109. cikk (2) bekezdése rendelkezik arról, hogy minden tagállam kijelöl egyetlen szervet, amely a hatósági ellenőrzésekért felelős valamennyi illetékes hatóság között koordinálja a többéves nemzeti ellenőrzési terv kidolgozását, és gondoskodik arról, hogy a többéves nemzeti ellenőrzési terv koherens és teljes körű legyen.

Az egyetlen szerv tagállam általi kijelölése nem értelmezhető olyan kötelezettségként, amely szerint az (EU) 2017/625 rendelet 109. cikkének (2) bekezdésének való megfeleléshez új szervezeti egységet kellene létrehozni az illetékes hatóságon belül, illetve új szervezetet vagy intézményt kellene felállítani. Ilyen szervként meglévő tagállami szervezetek is kijelölhetők.

A többéves nemzeti ellenőrzési terv kiterjed az összes illetékes hatóság által valamennyi (központi, regionális, illetve helyi) szinten végzett hatósági ellenőrzésre, a hatósági ellenőrzéssel kapcsolatos nemzeti rendelkezések szerint.

A decentralizált közigazgatással rendelkező tagállamok esetében a többéves nemzeti ellenőrzési tervben fel kell vázolni, miként hangolják össze a különböző igazgatási egységek működését annak érdekében, ezáltal egy egységes integrált többéves nemzeti ellenőrzési terv készüljön.

<sup>(4)</sup> Az (EU) 2017/625 rendelet 1. cikkének (5) bekezdése értelmében a rendelet 109–111. cikke nem alkalmazandó más hatósági tevékenységekre.

<sup>(5)</sup> Hasznos információforrásként szolgálhat a közös OIE–EU munkacsoport tevékenysége.

A többéves nemzeti ellenőrzési terv keretében folyó tevékenységek integrált tervezésére, fejlesztésére és összehangolására az illetékes hatóságoknak megfelelő rendszereket kell létrehozniuk. Az egységes integrált többéves nemzeti ellenőrzési terv nem lehet egyszerűen egy összeállítás az egyes illetékes hatóságok vagy az egyes területek terveiről. Egy ilyen összeállítás a vonatkozó hatósági ellenőrzések tekintetében nem foglalkozna a hatósági ellenőrzések illetékes hatóságokon és területeken belüli, illetve azok közötti integrációjának és koordinálásának kérdésével.

### 3. **Információgyűjtés a többéves nemzeti ellenőrzési terv végrehajtása és a jelentéstétel során**

Jogi követelmény

Az (EU) 2017/625 rendelet 109. cikke (2) bekezdésének c) pontja, 111. cikkének (1)–(3) bekezdése és 113. cikke

A Bizottság (EU) 2019/723 végrehajtási rendelete <sup>(6)</sup>

Iránymutatás

A tagállamoknak a többéves nemzeti ellenőrzési terv végrehajtása során bizonyítékokat kell gyűjteniük a végrehajtásról, azokat meg kell őrizniük, és bármely, auditot végző szervezet rendelkezésére kell bocsátaniuk annak érdekében, hogy ellenőrizni lehessen a többéves nemzeti ellenőrzési terv tényleges végrehajtását. Ilyen bizonyíték többek között az írásbeli eljárás, illetve a hatósági ellenőrzés dokumentálása és nyilvántartása.

Az (EU) 2017/625 rendelet 109. cikke (2) bekezdésének c) pontja értelmében az egyetlen tagállami szerv a rendelet 113. cikkében említett évenkénti jelentéstétel, illetve a többéves nemzeti ellenőrzési tervnek a 111. cikk (2) bekezdésének megfelelő felülvizsgálata és naprakésszé tétele céljából összegyűjti a terv végrehajtásáról rendelkezésre álló információkat.

A többéves nemzeti ellenőrzési tervre vonatkozó éves jelentéseket az (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a tagállamok által benyújtott éves jelentésekben alkalmazandó formanyomtatvány-minta tekintetében történő alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló (EU) 2019/723 bizottsági végrehajtási rendelet szerint kell összeállítani és benyújtani. A tagállamok számára ehhez további segítséget nyújt az (EU) 2019/723 rendelet mellékletében megtalálható formanyomtatvány-mintához készített kitöltési útmutató <sup>(7)</sup>.

Az (EU) 2017/625 rendelet 111. cikkének (1) bekezdése kimondja, hogy a tagállamok gondoskodnak a többéves nemzeti ellenőrzési terv nyilvánosságra hozataláról, a terv azon részeinek kivételével, amelyek közzététele veszélyeztethetné a hatósági ellenőrzések eredményességét. A tagállamok maguk választhatják meg a többéves nemzeti ellenőrzési terv közzétételének módját.

Az (EU) 2017/625 rendelet 111. cikkének (3) bekezdése szerint a tagállamok kérésre benyújtják a Bizottságnak a többéves nemzeti ellenőrzési tervük legutóbbi naprakésszé tett változatát.

Ez nem sérti annak lehetőségét, hogy a Bizottság egyéb konkrét információkérésekkel éljen a Bizottság által a tagállamokban végzett, az (EU) 2017/625 rendelet 116. cikke szerinti ellenőrzések – köztük auditok – végrehajtása céljából.

### 4. **Időtartam (a tervezési időszak hossza)**

Iránymutatás

A többéves nemzeti ellenőrzési terv érvényességét/időtartamát a tagállamok állapítják meg úgy, hogy az összhangban legyen más nemzeti tervezési tevékenységekkel, például a költségvetési ciklussal. A többéves nemzeti ellenőrzési tervben röviden indokolni kell, hogy miért az adott hosszúságú időszakra szól a nemzeti ellenőrzési terv.

Javasolt azonban, hogy a többéves jelleg érdekében a terv legalább hároméves időszakra vonatkozzon. Tekintettel arra, hogy folyamatosan változó környezetben igen nehéz előre tervezni, az egységes tervezési időszak hossza lehetőleg ne legyen több mint öt év.

<sup>(6)</sup> A Bizottság (EU) 2019/723 végrehajtási rendelete (2019. május 2.) az (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a tagállamok által benyújtott éves jelentésekben alkalmazandó formanyomtatvány-minta tekintetében történő alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról (HL L 124., 2019.5.13., 1. o.).

<sup>(7)</sup> A Bizottság közleménye az (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a tagállamok által benyújtott éves jelentésekben alkalmazandó formanyomtatvány-minta tekintetében történő alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, (EU) 2019/723 bizottsági végrehajtási rendelet mellékletében foglalt formanyomtatvány-minta kitöltési útmutatójáról (HL C 71., 2021.3.1., 1. o.) [C(2021) 1136].

Az, hogy milyen részletességgel lehet az egyes évekre vonatkozóan megtervezni a hatósági ellenőrzéseket, a bizonytalanságoktól és a befolyásoló tényezőktől függ. Előfordulhat, hogy a hatósági ellenőrzések működési céljait/célkitűzéseit a többéves nemzeti ellenőrzési terv későbbi éveire vonatkozóan csak ideiglenesen tudják megállapítani, és azokat az (EU) 2017/625 rendelet 113. cikkének (1) bekezdésében előírt éves jelentés elkészítése kapcsán rendszeresen aktualizálni kell. Erre vonatkozóan lásd még a D.1.1. szakaszt.

## 5. **A többéves nemzeti ellenőrzési tervre vonatkozó általános követelmények**

Jogi követelmény

Az (EU) 2017/625 rendelet 110. cikke, 111. cikkének (2) bekezdése és 119. cikke

Iránymutatás

A többéves nemzeti ellenőrzési tervnek általános információkat kell tartalmaznia az adott tagállam hatósági ellenőrzési rendszereinek felépítéséről és megszervezéséről, az uniós agrár-élelmiszeripari lánc valamennyi területére kiterjedően. Bár jellegéből adódóan a többéves nemzeti ellenőrzési terv általános, mégis tájékoztatást kell nyújtania az (EU) 2017/625 rendelet 110. cikke (2) bekezdésének a)–k) pontjában említett specifikus kérdésekről. E specifikus kérdésekre vonatkozóan útmutató ezen iránymutatás D. szakaszában található.

A tagállamoknak szem előtt kell tartaniuk azon kötelezettségüket, hogy a többéves nemzeti ellenőrzési terv végrehajtása során az (EU) 2017/625 rendelet 111. cikkének (2) bekezdésében és 119. cikkének a) pontjában meghatározott tényezők fényében felül kell vizsgálniuk a tervet és mérlegelniük kell annak kiigazítását, továbbá a rendelet 113. cikkének (1) bekezdésében említett éves jelentésbe bele kell foglalniuk minden későbbi kiigazítást.

A többéves nemzeti ellenőrzési tervben ezért le kell írni,

- a) miként zajlik a többéves nemzeti ellenőrzési terv működésének évenkénti felülvizsgálata, hozzájárulásként a többéves nemzeti ellenőrzési terv végrehajtásáról szóló éves jelentéshez;
- b) hogyan épül bele ebbe a folyamatba a nemzeti illetékes hatóságok által végzett, az (EU) 2017/625 rendelet 6. cikkében előírt auditok eredménye.

## D. **A többéves nemzeti ellenőrzési tervek tartalmára vonatkozó általános útmutató**

### 1. **Stratégia és összefüggések**

#### 1.1. *A többéves nemzeti ellenőrzési terv stratégiai célkitűzései*

Jogi követelmény

Az (EU) 2017/625 rendelet 110. cikke (2) bekezdésének a) pontja

Iránymutatás

Figyelembe véve, hogy az (EU) 2017/625 rendelet fő célkitűzése az, hogy harmonizáltabb és koherensebb megközelítést biztosítson a hatósági ellenőrzésekre és a kapcsolódó végrehajtási intézkedésekre vonatkozóan az uniós agrár-élelmiszeripari lánc egészére kiterjedően, továbbá tekintettel arra, hogy a tagállamok általános kötelezettsége az uniós jog végrehajtása, a tagállamoknak megfelelő célkitűzéseket és stratégiákat kell kidolgozniuk e cél megvalósítása érdekében. E célkitűzéseknek és stratégiáknak kell képezniük a többéves nemzeti ellenőrzési terv alapját, és röviden ismertetni is kell őket a tervben <sup>(8)</sup>.

Az adott tagállam által az uniós agrár-élelmiszeripari lánc különböző tevékenységeire, területeire és szakaszaira vonatkozóan elfogadott stratégiában rövid leírást és indokolást kell adni a következőkről:

- a hatósági ellenőrzések fókuszja,
- a hatósági ellenőrzések prioritásainak meghatározása, valamint
- az erőforrások elosztása.

<sup>(8)</sup> Hasznos információforrásként szolgálhat a többéves nemzeti ellenőrzési terv hálózatának tevékenysége.

## 1.2. Kockázat szerinti csoportosítás

### Jogi követelmény

Az (EU) 2017/625 rendelet 110. cikke (2) bekezdésének b) pontja

### Iránymutatás

Figyelembe véve, hogy az uniós agrár-élelmiszeripari láncra vonatkozó jogszabályok tekintetében az (EU) 2017/625 rendelet 9. cikkének (1) és (2) bekezdése előírja az illetékes hatóságok számára, hogy megfelelő gyakorisággal rendszeres, kockázatalapú hatósági ellenőrzést végezzenek valamennyi vállalkozó esetében, a többéves nemzeti ellenőrzési tervnek információkat kell tartalmaznia a hatósági ellenőrzések tárgyát képező különféle tevékenységek kockázat szerinti csoportosításáról, amennyiben létezik ilyen. Ez nem sérti a hatósági ellenőrzések minimális gyakoriságáról rendelkező uniós jogszabályokat.

A tagállamok a többéves nemzeti ellenőrzési tervben röviden ismertethetik a kockázat szerinti csoportosítás kialakítására alkalmazott eljárást <sup>(9)</sup>.

## 2. A hatósági ellenőrzések strukturális keretei

### 2.1. Az illetékes hatóságok kijelölése

#### Jogi követelmény

Az (EU) 2017/625 rendelet 110. cikke (2) bekezdésének c) pontja

#### Iránymutatás

A többéves nemzeti ellenőrzési tervben átfogóan ismertetni kell az illetékes hatóságok felépítését és feladatait. A többéves nemzeti ellenőrzési tervnek:

- a) meg kell határozni azokat a hatóságokat vagy – adott esetben – azon hatóságok szintjét <sup>(10)</sup>, amelyek az (EU) 2017/625 rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében felsorolt hatósági ellenőrzésekért felelős illetékes hatóságként vannak kijelölve. Valamennyi hatóságot, illetve – adott esetben – az illetékes hatóságok szintjét (központi, regionális és helyi szint) meg kell határozni, csakúgy, mint azokat az átruházott feladatot ellátó szervezeteket vagy természetes személyeket, amelyekre bizonyos feladatokat átruháztak;
- b) a teljes agrár-élelmiszeripari lánc vonatkozásában le kell írnia a hatósági ellenőrzési feladatok és felelősségi körök kiosztását;
- c) meg kell jelölnie az illetékes hatóságok rendelkezésére álló erőforrásokat;
- d) fel kell sorolnia az (EU) 2017/625 rendelet 100. cikkének (1) bekezdésével összhangban kijelölt nemzeti referencia-laboratóriumokat, illetve a hatáskörükbe tartozó területeket.

Az a)–d) pontban említett tájékoztatást szemléltetni lehet integrált, nemzeti szintű szervezeti ábra formájában, amely bemutatja az illetékes hatóságokat, valamint azok feladatait és felelősségi köreit.

Az illetékes hatóságok rendelkezésére álló erőforrások részletezésénél ki kell térni a humán erőforrásra, illetve olyan kiszolgáltató létesítményekre és szolgáltatásokra, mint például – adott esetben – az informatikai rendszerek és a laboratórium, valamint a diagnosztikai, kutatási és képzési létesítmények.

A humán erőforrást a teljes munkaidős állások, illetve a „teljes munkaidős egyenérték” számával lehet leírni. A rendelkezésre álló létesítményeket és szolgáltatásokat a szolgáltatás szintje, a laboratórium kapacitása és analitikai tevékenysége szerint lehet számszerűen kifejezni, továbbá – adott esetben – az információkat nemzeti vagy regionális szinten is meg lehet adni, az adott létesítményeken osztozó illetékes hatóságok számának feltüntetésével.

A tervbe nem kell belefoglalni a hatósági ellenőrzések során vett minták elemzésére kijelölt hatósági laboratóriumok teljes listáját, de az illetékes hatóságnak vezetnie kell ilyen listát.

Amennyiben a többéves nemzeti ellenőrzési terv nem tartalmazza a nemzeti referencia-laboratóriumok és a hatósági laboratóriumok listáját, fel kell tüntetni azon weboldal(ak) elérhetőségét, ahol ezek a listák elérhetőek.

<sup>(9)</sup> Lásd a 8. lábjegyzetet.

<sup>(10)</sup> Például: „tartományok”, „megyék”, „önkormányzatok”.

## 2.2. Átruházott feladatot ellátó szervezetekre (vagy természetes személyekre) történő átruházás

### Jogi követelmény

Az (EU) 2017/625 rendelet 110. cikke (2) bekezdésének d) pontja

### Iránymutatás

A többéves nemzeti ellenőrzési tervben adott esetben:

- a) meg kell határozni azokat az illetékes hatóságokat, amelyek a hatósági ellenőrzési feladatokat átruházott feladatot ellátó szervezetekre ruházzák át;
- b) fel kell sorolni az átruházott feladatot ellátó szervezetek egyes kategóriáira ruházott konkrét feladatokat;
- c) általános leírást kell közölni azokról a hatályos rendelkezésekről, amelyek biztosítani hivatottak, hogy a felhatalmazást adó illetékes hatóságok és az átruházott feladatot ellátó szervezetek megfeleljenek az alábbi követelményeknek:
  - i. az (EU) 2017/625 rendelet 29. és 33. cikke;
  - ii. az (EU) 2017/625 rendelet II. melléklete II. fejezetének 2. pontja.

A fenti a)–c) i. pont vonatkozhat azokra az esetekre is, amikor természetes személyekre ruháznak feladatokat (az (EU) 2017/625 rendelet 30. és 33. cikke).

Amennyiben több átruházott feladatot ellátó szervezet vagy természetes személy kap felhatalmazást ugyanazon hatósági ellenőrzési feladatok elvégzésére, e feladatok átruházásáról a többéves nemzeti ellenőrzési tervben elegendő az átruházott feladatot ellátó szervezet vagy természetes személy kategóriái szerint beszámolni. Ebben az esetben a tervbe nem kell belefoglalni azon átruházott feladatot ellátó szervezetek vagy természetes személyek átfogó és naprakész listáját, akikre hatósági ellenőrzési feladatokat ruháztak, de az érintett illetékes hatóságoknak vezetniük kell ilyen listát.

## 3. A hatósági ellenőrzések általános megszervezése és irányítása

### Jogi követelmény

Az (EU) 2017/625 rendelet 110. cikke (2) bekezdésének e)–i) pontja

### Iránymutatás

Az (EU) 2017/625 rendelet 110. cikke (2) bekezdésének e) pontja előírja, hogy a többéves nemzeti ellenőrzési tervnek információkat kell tartalmaznia a hatósági ellenőrzések általános megszervezésére és irányítására vonatkozóan nemzeti, regionális és helyi szinten, ideértve az egyes létesítményekben végzett hatósági ellenőrzéseket is.

A többéves nemzeti ellenőrzési tervben általános leírást kell adni az illetékes hatóságokként kijelölt egyes szervezetek felépítéséről és szervezetéről, valamennyi szintre kiterjedően. Azonos típusú regionális és/vagy helyi szintű illetékes hatóságok esetében, amennyiben az illetékes hatóságok szervezete és felépítése lényegében megegyezik, elegendő átfogó leírást készíteni. A többéves nemzeti ellenőrzési tervben részletezni kell, hogy nemzeti, regionális és helyi szinten hogyan szervezik és irányítják a hatósági ellenőrzéseket – beleértve az import- és exportellenőrzéseket is.

A többéves nemzeti ellenőrzési tervben az alábbiak általános leírását is meg kell adni:

- a) az illetékes hatóságok szerveződése;
- b) az illetékes hatóságokon belüli, illetve azok közötti, valamint az átruházott feladatot ellátó szervezetekkel vagy természetes személyekkel fennálló alá-fölé rendeltségi viszony és jelentéstételi (és/vagy irányítási) szabályok;
- c) azon igazolási rendszer, amely az (EU) 2017/625 rendelet 5. cikke (1) bekezdésének b) pontjában meghatározottak szerint valamennyi szinten biztosítja a hatósági ellenőrzések minőségét, pártatlanságát, következetességét és hatékonyságát az illetékes hatóságokon belül, illetve azok között, valamennyi regionális és/vagy helyi hatóságra is kiterjedően;

- d) az illetékes hatóságok és a kijelölt hatósági és nemzeti referencialaboratóriumok közötti viszony és megállapodások, amelyek biztosítják, hogy ezek a laboratóriumok megfeleljenek az (EU) 2017/625 rendelet 38. cikkének, illetve 100. cikke (1) bekezdésének, és azokkal összhangban működjenek;
- e) az illetékes hatóságok auditjainak elvégzésére vonatkozó rendelkezések, amelyek az (EU) 2017/625 rendelet 6. cikkével összhangban biztosítják a hatósági ellenőrzések eredményességét és megfelelőségét. A rendelkezésekben <sup>(1)</sup> meg kell jelölni, miként biztosított, hogy az auditokat független vizsgálatnak vessék alá és átlátható módon hajtsák végre, valamint hogy az illetékes hatóságok az említett auditok eredményeinek fényében megtegyék a szükséges intézkedéseket.

### 3.1. Ellenőrzési rendszerek, illetve a tevékenységek összehangolása

A hatósági ellenőrzési rendszerek megszervezése során figyelembe kell venni az alábbiakat:

- a) annak szükségessége, hogy az uniós agrár-élelmiszeripari láncre vonatkozó jogszabályoknak való lehető legjobb megfelelés érdekében meg legyen határozva a hatósági ellenőrzések jellege, gyakorisága, ideje és célja;
- b) a prioritások szerepe az erőforrások és a feladatok, a költséghatékonyság és a költségeredményesség közötti egyensúly megtalálásában;
- c) az uniós agrár-élelmiszeripari láncre vonatkozó jogszabályokban meghatározott speciális nemzeti ellenőrzési tervek vagy programok;
- d) bármilyen speciális nemzeti járványvédelmi, illetve mentesítési terv;
- e) bármilyen vonatkozó kockázat szerinti csoportosítás.

A többéves nemzeti ellenőrzési tervben ezért le kell írni a következőket:

- a) a különféle területekre alkalmazott hatósági ellenőrzési rendszerek, különösen az alábbiak:
  - i. az alkalmazott hatósági ellenőrzési módszerek és technikák, például nyomon követés, felügyelet, ellenőrzés, audit, vizsgálat, mintavétel és elemzés, az (EU) 2017/625 rendelet 14., 34. és 35. cikke követelményeinek figyelembevételével, illetve hogy ezeket a hatósági ellenőrzési módszereket és technikákat hol és mikor alkalmazzák;
  - ii. a hatósági ellenőrzések gyakorisága, illetve – adott esetben – a hatósági ellenőrzések gyakoriságának és jellegének megállapításához használt kritériumok;
  - iii. a valamennyi állat és áru importjával és exportjával kapcsolatos hatósági ellenőrzések kiterjedése és működése;
- b) hogyan alkalmazzák a D.1.2. szakaszban említett, kockázat szerinti csoportokat, hogy a hatósági ellenőrzések célirányosak legyenek;
- c) hogyan integrálják az uniós agrár-élelmiszeripari lánccal kapcsolatos, horizontálisan alkalmazandó jogszabályokra vonatkozó hatósági ellenőrzési intézkedéseket az egyes vonatkozó területekre alkalmazandó hatósági ellenőrzésekbe; amennyiben több területről van szó, akkor a különböző területek között megfelelő kapcsolatokat kell kialakítani.

Rendelkezéseket kell hozni a tevékenységek összehangolása, valamint az illetékes hatóságokon belüli, illetve azok közötti együttműködés érdekében. Ezeknek a rendelkezéseknek emellett elő kell segíteniük a hatósági ellenőrzések minőségét, pártatlanságát, következetességét és hatékonyságát.

Tájékoztatást kell adni különösen a különböző területekért, illetve az uniós agrár-élelmiszeripari lánc különböző szakaszaiért felelős különféle illetékes hatóságok közötti kapcsolat irányítására vonatkozó általános intézkedésekről, továbbá a regionális és/vagy helyi illetékes hatóságokra átruházott, illetve velük megosztott hatáskör esetében alkalmazandó rendelkezésekről.

A többéves nemzeti ellenőrzési tervben ezért le kell írni a következőket:

- a) azok a rendelkezések, amelyek biztosítják a hatékony és eredményes együttműködést és a tevékenységek összehangolását:
  - egy adott illetékes hatóságon belül, az ugyanazon területen érintett két vagy több illetékes hatóság között (különösen, ha egy tagállam a hatósági ellenőrzések elvégzésére vonatkozó hatáskört átruházza egy, a központi illetékes hatóságtól eltérő hatóságra az érintett központi, regionális és helyi hatóságok között, az (EU) 2017/625 rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében foglaltak szerint),

<sup>(1)</sup> A rendelkezéseknek figyelembe kell venniük az (EU) 2017/625 rendelet 6. cikke szerinti auditok elvégzésére vonatkozó előírások végrehajtásáról szóló iránymutatásról szóló bizottsági közleményt (HL C 66., 2021.2.26., 22. o.).

- más hatóságok tekintetében (amennyiben az (EU) 2017/625 rendelet 75. és 76. cikkében foglaltak szerint együttműködés szükséges), valamint
- amennyiben az illetékes hatóságok az (EU) 2017/625 rendelet 28. cikkének (1) bekezdése, 29., 30. és 33. cikke szerint átruházott feladatot ellátó szervezeteket vagy természetes személyeket hatalmaznak fel hatósági ellenőrzési feladatok végzésére.

Ilyenek például a tevékenységek összehangolása, illetve a hatósági ellenőrzések következtetésességének biztosítása érdekében alkalmazott hivatalos intézkedések, mint például találkozók megszervezése, vegyes bizottságok és összekötő csoportok létrehozása, valamint a közös megállapodásokra vagy tevékenységekre vonatkozó követelmények;

- b) a hatósági ellenőrzésekben részt vevő alkalmazottak képzésére vonatkozó közös kezdeményezések, például – adott esetben – a technikai készségek, az ellenőrzést végző szolgáltatók felügyelete, a minőségirányítás és az audit területén;
- c) adott esetben a laboratóriumok és a diagnosztikai berendezések használatának megosztása;
- d) adott esetben közös nemzeti adatbázisok kezelése és használata;
- e) azon területek, amelyeken az illetékes hatóságok közötti koordináció és kommunikáció fontos, beleértve:
  - i. azokat a vonatkozó intézkedéseket, amelyek e tevékenység hatékony működését biztosítják, hogy ezáltal ne legyen fennakadás a hatósági ellenőrzésekben;
  - ii. azt, hogy az illetékes hatóságok hogyan osztják meg egymással a szükséges információkat, biztosítva ezáltal a hatósági ellenőrzések folytonosságát és következtetésességét, és lehetővé téve a nyomkövetési rendszerek hatékony működését.

### 3.2. A működési feltételeknek való megfelelés

A többéves nemzeti ellenőrzési tervnek részleteznie kell, milyen módszerekkel biztosítja, hogy az illetékes hatóságnak vagy ökológiai ellenőrző hatóságnak kijelölt szervezetek eredményesen hajtsák végre az (EU) 2017/625 rendelet 5. cikke (1) bekezdésének a), valamint c)–i) pontjában foglalt követelményeket.

A többéves nemzeti ellenőrzési tervnek ismertetnie kell különösen azokat az eljárásokat és/vagy rendelkezéseket, amelyek valamennyi illetékes hatóság vagy ökológiai ellenőrző hatóság tekintetében biztosítják az alábbiakat:

- a) a hatósági ellenőrzések eredményessége és megfelelése;
- b) az olyan intézkedések megléte, amelyek biztosítják, hogy a hatósági ellenőrzést végző alkalmazottak <sup>(12)</sup> tekintetében ne álljon fenn a tárgyilagosságuk és a függetlenségüket befolyásoló vagy szakmai véleményüket veszélyeztető összeférhetetlenség, illetve kezelik az esetlegesen felmerülő összeférhetetlenségeket;
- c) hogy valamennyi hatóság rendelkezik az analízis, a tesztelés, illetve a diagnosztika elvégzéséhez megfelelő laboratóriumi kapacitással, vagy hozzáfér ahhoz;
- d) hogy valamennyi hatóság rendelkezik vagy hozzáfér elegendő számú, megfelelő képzettséggel és tapasztalattal bíró személyzettel ahhoz, hogy a hatósági ellenőrzéseket hatékonyan és eredményesen lehessen elvégezni;
- e) hogy valamennyi hatóság megfelelő és megfelelően karbantartott létesítményekkel és berendezésekkel rendelkezik annak biztosításához, hogy alkalmazottai hatékonyan és eredményesen végezhesék el a hatósági ellenőrzéseket;
- f) hogy valamennyi hatóság rendelkezik a hatósági ellenőrzések és más hatósági tevékenységek elvégzéséhez, valamint az (EU) 2017/625 rendeletben és az 1. cikk (2) bekezdésében említett szabályokban előírt intézkedések meghozatalához szükséges hatáskörrel, beleértve a vállalkozók telephelyére történő belépésre való jogosultságot, állatok, áruk, nyilvántartások és egyéb dokumentumok – többek között a számítógépes rendszerek – vizsgálatát, a mintavételt, valamint a vonatkozó rendelkezések be nem tartásának gyanúja vagy felderítése esetén a megfelelő intézkedések megtételét – többek között hatékony, arányos és visszatartó erejű szankciók kiszabását vagy az ilyen szankciók kiszabására irányuló megfelelő eljárások elindítását;
- g) hogy valamennyi hatóság rendelkezik készenléti tervvel, és felkészült e tervek válsz helyzetben történő alkalmazására, adott esetben az 1. cikk (2) bekezdésében említett szabályokkal összhangban.

<sup>(12)</sup> Amennyiben külső vagy szerződéses alkalmazottak végeznek hatósági ellenőrzéseket, intézkedések vannak érvényben annak biztosítása érdekében, hogy hatósági ellenőrzési feladataik ellátása során az állandó személyzettel azonos mértékben legyenek függetlenek és elszámoltathatóak.

### 3.3. A hatósági ellenőrzést végző alkalmazottak képzése

A többéves nemzeti ellenőrzési tervben részletezni kell, hogy milyen vonatkozó rendszerek vagy hatályos rendelkezések biztosítják a hatósági ellenőrzést végző alkalmazottak képzését az (EU) 2017/625 rendelet 5. cikkének (4) bekezdésében említettek szerint.

Továbbá a többéves nemzeti ellenőrzési tervben ismertetni kell azokat a rendelkezéseket, amelyek biztosítják, hogy a hatósági ellenőrzéseket végző alkalmazottak rendelkezzenek az ellenőrzések hatékony végzéséhez szükséges képesítésekkel, képzésekkel és képességekkel.

A többéves nemzeti ellenőrzési terveknek valamennyi terület vonatkozásában meg kell állapítaniuk az alábbiakra vonatkozó rendszereket, illetve hatályos rendelkezéseket:

- a) a hatósági ellenőrzéseket végző alkalmazottak képzési igényeinek azonosítása;
- b) a képzések megszervezése és értékelése;
- c) a képzések dokumentálása az auditok céljából.

Azon rendelkezéseknek, amelyekkel a hatósági ellenőrzési feladatokat átruházott feladatot ellátó szervezetre vagy természetes személyekre ruházzák át, biztosítaniuk kell, hogy az átruházott feladatot ellátó szervezetek alkalmazottai vagy a természetes személyek megfelelő képzéssel, képesítéssel és képességekkel rendelkezzenek a feladatok hatékony végzésére (lásd még a D.2.2. szakaszban található útmutatást).

### 3.4. Dokumentált eljárások

A többéves nemzeti ellenőrzési tervben részletezni kell, milyen rendszerek és hatályos rendelkezések révén biztosítják a dokumentált eljárások vonatkozásában az (EU) 2017/625 rendelet 12. cikkének (1)–(3) bekezdése szerinti követelmények, a hatósági ellenőrzésekre vonatkozó írásos feljegyzések tekintetében pedig a rendelet 13. cikkében foglalt rendelkezések hatékony végrehajtását.

A dokumentált eljárásoknak ki kell terjedniük az ellenőrzési eljárásoknak az (EU) 2017/625 rendelet II. mellékletének II. fejezetében meghatározott területeire, és utasításokat kell tartalmazniuk a hatósági ellenőrzéseket végző személyzet számára.

A többéves nemzeti ellenőrzési tervnek minden terület esetében be kell mutatnia az alábbiak biztosítására vonatkozó rendszereket és hatályos rendelkezéseket:

- a) az érintett dokumentált eljárások azonnal hozzáférhetőek az alábbiak számára <sup>(13)</sup>:
  - i. a hatósági ellenőrzéseket végző alkalmazottak;
  - ii. az érintett illetékes hatóságok;
  - iii. a központi illetékes hatóság;
- b) a dokumentált eljárásokat megfelelő időközönként felülvizsgálják és aktualizálják.

A tervbe nem szükséges belefoglalni a dokumentált eljárások átfogó listáját vagy jegyzékét, amelyet azonban az illetékes hatóságnak vezetnie kell.

A többéves nemzeti ellenőrzési tervnek minden terület esetében ismertetnie kell a hatósági ellenőrzések elvégzésének és eredményének rögzítésére vonatkozó rendszereket vagy hatályos rendelkezéseket – az (EU) 2017/625 rendelet 13. cikkének (1) és (2) bekezdésében foglaltak szerint –, továbbá e bejegyzések nyilvántartását és annak biztosítását, hogy ezek könnyen hozzáférhetőek legyenek az alábbiak számára:

- a) a hatósági ellenőrzéseket végző alkalmazottak;
- b) az érintett illetékes hatóság;
- c) a központi illetékes hatóság;
- d) az auditok elvégzésében részt vevő bármely szervezet;
- e) a Bizottság számára, annak kérésére.

## 4. Biztonsági események/vészhelyzetek kezelése

### 4.1. Operatív készenléti tervek

Jogi követelmény

Az (EU) 2017/625 rendelet 110. cikke (2) bekezdésének j) pontja

<sup>(13)</sup> Lásd még a C.3. szakaszt.

### Iránymutatás

Ez a szakasz azokra az információkra vonatkozóan ad iránymutatást, amelyeket bele kell foglalni az (EU) 2017/625 rendelet 5. cikke (1) bekezdésének i) pontjában és 115. cikkében említett készlenléti tervekbe és általánosságban a vonatkozó uniós jogszabályok, köztük az alábbiak értelmében előírt egyéb készlenléti tervekbe:

- Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/429 rendelete <sup>(14)</sup>; valamint
- Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/2031 rendelete <sup>(15)</sup>.

A többéves nemzeti ellenőrzési tervben:

- a) fel kell sorolni minden olyan területet, amelyre vonatkozóan egyedi készlenléti terv van érvényben;
- b) meg kell adni minden egyes ilyen készlenléti terv hatályát;
- c) minden egyes ilyen készlenléti terv vonatkozásában meg kell határozni az elkészítésükért és gondozásukért felelős szervezet vagy szervezetek;
- d) ismertetni kell a készlenléti tervek terjesztésére, valamint a tervek végrehajtásával kapcsolatban szervezett megfelelő képzésekre vonatkozó hatályos rendszert, illetve rendelkezéseket.

Nem szükséges azonban mellékelni az egyes készlenléti terveket, de meg kell adni a vonatkozó weboldal(ak) elérhetőségét.

Adott esetben e rendelkezések szervezeti ábra vagy táblázat, vagy más, könnyen prezentálható formában is ismertetethetők.

## 4.2. Az együttműködés és a kölcsönös segítségnyújtás megszervezése

### Jogi követelmény

Az (EU) 2017/625 rendelet 110. cikke (2) bekezdésének k) pontja

### Iránymutatás

A többéves nemzeti ellenőrzési tervben:

- a) ismertetni kell az (EU) 2017/625 rendelet 102–107. cikkében található követelmények betartását biztosító hatályos rendelkezéseket;
- b) azonosítani kell a kijelölt összekötő szervezet vagy szervezetek, valamint azok felelősségi köreit, illetve hatáskörét.

Az általános rendelkezések leírásába belefoglalhatók információk azzal kapcsolatban, hogy miként cserélik ki és terjesztik az illetékes hatóságok az emberi, állati vagy növényi egészségre, az állatjólétre, illetve – a géntechnológiával módosított szervezetek és a növényvédő szerek esetében – a környezetre nézve közvetlenül vagy közvetve fennálló komoly kockázatokkal kapcsolatos információkat annak érdekében, hogy gyors intézkedéseket lehessen hozni a komoly kockázatok elhárítása érdekében.

Mechanizmusoknak kell érvényben lenniük az illetékes hatóságok közötti, határokon átnyúló segítségnyújtás és együttműködés céljából, biztosítandó, hogy a határokon átnyúló dimenzióval rendelkező uniós agrár-élelmiszeripari láncra vonatkozó jogszabályoknak való meg nem felelés esetén ne csak abban a tagállamban lépjenek fel eredményesen, ahol először észlelik a meg nem felelést, hanem abban a tagállamban is, ahonnan a meg nem felelés ered.

<sup>(14)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/429 rendelete (2016. március 9.) a fertőző állatbetegségekről és egyes állategészségügyi jogi aktusok módosításáról és hatályon kívül helyezéséről („Állategészségügyi rendelet”) (HL L 84., 2016.3.31., 1. o.).

<sup>(15)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/2031 rendelete (2016. október 26.) a növénykárosítókkal szembeni védekező intézkedésekről, a 228/2013/EU, a 652/2014/EU és az 1143/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 69/464/EGK, a 74/647/EGK, a 93/85/EGK, a 98/57/EK, a 2000/29/EK, a 2006/91/EK és a 2007/33/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 317., 2016.11.23., 4. o.).

Annak bemutatása érdekében, hogy miként hoznak a tagállamok időszerű intézkedéseket az uniós agrár-élelmiszeripari lánc mentén felmerülő bizonyos komoly kockázatok elhárítása érdekében, és hogyan készültek fel a hathatós és arányos intézkedések megtételére az uniós agrár-élelmiszeripari láncra vonatkozó jogszabályok határokön átnyúló megsértése esetén – azokban az esetekben is, amikor a potenciálisan csalárd vagy megtévesztő gyakorlatok határokön átnyúló dimenzióval rendelkeznek vagy rendelkezhetnek –, röviden ismertetni lehet, milyen interakciók formájában és hogyan használják az illetékes hatóságok a hatósági ellenőrzések számítógépes információkezelési rendszerének (IMSOC) <sup>(16)</sup> különböző komponenseit.

Az igazgatási segítségnyújtásra, illetve együttműködésre irányuló megkereséseket és valamennyi értesítést megfelelő intézkedéseknek kell követniük. Ennek elősegítése érdekében a tagállamoknak ki kell jelölniük egy vagy több kapcsolattartó szervet, amelyek segítik és koordinálják a különböző tagállamok illetékes hatóságai közötti információáramlást.

---

<sup>(16)</sup> A Bizottság (EU) 2019/1715 végrehajtási rendelete (2019. szeptember 30.) a hatósági ellenőrzések információkezelési rendszerének és a rendszer elemeinek működésére vonatkozó szabályok megállapításáról (a hatósági ellenőrzések információkezelési rendszeréről szóló rendelet) (HL L 261., 2019.10.14., 37. o.).

## 1. MELLÉKLET

**Iránymutatás a többéves nemzeti ellenőrzési terv hatókörére vonatkozóan**

A többéves nemzeti ellenőrzési tervnek ki kell térnie az (EU) 2017/625 rendelet hatályába tartozó összes hatósági ellenőrzéshez szükséges intézkedésekre. Az alábbiakban az (EU) 2017/625 rendelet 1. cikke (2) bekezdése szerinti egyes területek, valamint az 1. cikke (3) bekezdése tekintetében, nem kimerítő, indikatív jegyzék formájában iránymutatásként további információk találhatóak a fenti hatósági ellenőrzésekkel kapcsolatos rendelkezéseket tartalmazó jogszabályokról.

AZ (EU) 2017/625 RENDELET 1. CIKKE 2. BEKEZDÉSÉBEN HIVATKOZOTT TERÜLETEK TEKINTETÉBEN:

---

a) Élelmiszerek és azok biztonságos, ép és egészséges volta az élelmiszer-termelés, -feldolgozás és -forgalmazás bármely szakaszában, ideértve azokat a szabályokat, amelyek célja tisztességes gyakorlatok biztosítása a kereskedelemben, valamint a fogyasztók tájékoztatása és érdekeik védelme, továbbá az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő anyagok és tárgyak előállítása és felhasználása

---

A 315/93/EGK rendelet az élelmiszerekben előforduló szennyező anyagok ellenőrzésére vonatkozó közösségi eljárások megállapításáról

---

96/22/EK irányelv az egyes hormon- vagy tiroosztatikus hatású anyagoknak és a béta-agonistáknak az állattenyésztésben történő felhasználására vonatkozó tilalomról

---

96/23/EK irányelv egyes élő állatokban és állati termékekben lévő anyagok és azok maradványainak ellenőrzésére szolgáló intézkedésekről – az (EU) 2017/625 rendelet 150. cikkében foglalt átmeneti rendelkezéssel összhangban továbbra is alkalmazandó rendelkezések

---

97/747/EK határozat az egyes állati termékekben lévő egyes anyagok és azok maradványai ellenőrzése céljából a 96/23/EK tanácsi irányelvben előírt mintavétel szintjeinek és gyakoriságának a megállapításáról

---

98/83/EK irányelv az emberi fogyasztásra szánt víz minőségéről – (a palackozott vízre vonatkozó szabályok)

---

1999/2/EK irányelv az ionizáló sugárzással kezelt élelmiszerekre és élelmiszer-összetevőkre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről

---

1999/3/EK irányelv az ionizáló sugárzással kezelt élelmiszerek és élelmiszer-összetevők közösségi listájának megállapításáról

---

178/2002/EK rendelet az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszerbiztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról

---

2002/46/EK irányelv az étrend-kiegészítőkre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről

---

2002/99/EK irányelv az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek termelésére, feldolgozására, forgalmazására és behozatalára irányadó állat-egészségügyi szabályok megállapításáról

---

2003/40/EK irányelv a természetes ásványvizek jegyzékének, koncentrációs határértékeinek és címkézési követelményeinek, valamint a természetes ásványvizek és forrásvizek ózonnal dúsított levegővel való kezelésére vonatkozó feltételeknek a megállapításáról

---

1829/2003/EK rendelet a géntechnológiával módosított élelmiszerekről és takarmányokról

---

1830/2003/EK rendelet a géntechnológiával módosított szervezetek nyomonkövethetőségéről és címkézéséről, és a géntechnológiával módosított szervezetekből előállított élelmiszer- és takarmánytermékek nyomonkövethetőségéről

---

852/2004/EK rendelet az élelmiszer-higiéniáról

---

853/2004/EK rendelet az állati eredetű élelmiszerek különleges higiéniai szabályainak megállapításáról

---

641/2004/EK rendelet az 1829/2003/EK rendeletnek az új, géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok engedélyezése iránti kérelem, a létező termékek bejelentése és a kockázatértékelés során kedvező eredményt mutató, géntechnológiával módosított anyagok véletlen vagy technikailag elkerülhetetlen jelenléte tekintetében történő végrehajtására vonatkozó részletes szabályokról

---

- 
- 1935/2004/EK rendelet az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő anyagokról és tárgyokról
- 
- 396/2005/EK rendelet a növényi és állati eredetű élelmiszerekben és takarmányokban, illetve azok felületén található megengedett növényvédőszer-maradékok határértékéről
- 
- 2073/2005/EK rendelet az élelmiszerek mikrobiológiai kritériumairól
- 
- 2074/2005/EK rendelet a 853/2004/EK rendelet szerinti bizonyos termékekre és a 854/2004/EK rendelet szerinti hatósági ellenőrzések megszervezésére vonatkozó végrehajtási intézkedések megállapításáról
- 
- 1881/2006/EK rendelet az élelmiszerekben előforduló egyes szennyező anyagok felső határértékeinek meghatározásáról
- 
- 1924/2006/EK rendelet az élelmiszerekkel kapcsolatos, tápanyag-összetételre és egészségre vonatkozó állításokról
- 
- 1925/2006/EK rendelet a vitaminok, ásványi anyagok és bizonyos egyéb anyagok élelmiszerekhez történő hozzáadásáról
- 
- 2023/2006/EK rendelet az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő anyagokra és tárgyakra vonatkozó helyes gyártási gyakorlatról
- 
- 1332/2008/EK rendelet az élelmiszerezimerekről
- 
- 1333/2008/EK rendelet az élelmiszer-adalékanyagokról
- 
- 1334/2008/EK rendelet az élelmiszerekben és azok felületén használható aromákról és egyes, aroma tulajdonságokkal rendelkező élelmiszer-összetevőkről
- 
- 2009/32/EK irányelv az élelmiszerek és az élelmiszer-összetevők előállításánál felhasznált extrakciós oldószerre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről
- 
- 2009/39/EK irányelv a különleges táplálkozási célú élelmiszerekről
- 
- 2009/54/EK irányelv a természetes ásványvizek kinyeréséről és forgalmazásáról
- 
- 37/2010/EU rendelet a farmakológiai hatóanyagokról és az állati eredetű élelmiszerekben előforduló maximális maradékanyag-határértékek szerinti osztályozásukról
- 
- 115/2010/EU rendelet a fluorid természetes ásványvizekből és forrásvizekből történő kivonásához használt, aktivált alumínium-oxid alkalmazásának feltételeiről
- 
- 10/2011/EU rendelet az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő műanyagokról és műanyag tárgyokról
- 
- 931/2011/EU rendelet a 178/2002/EK rendeletnek az állati eredetű élelmiszerek nyomonkövethetőségével kapcsolatban megállapított követelményeiről
- 
- 1169/2011/EU rendelet a fogyasztók élelmiszerekkel kapcsolatos tájékoztatásáról
- 
- 29/2012/EU rendelet az olívaolajra vonatkozó forgalmazási előírásokról
- 
- 1151/2012/EU rendelet a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről (IV. cím: A minőségre utaló választható kifejezések)
- 
- 228/2013/EU rendelet az Unió legkülső régiói részére egyedi mezőgazdasági intézkedések megállapításáról
- 
- 609/2013/EU rendelet a csecsemők és kisgyermekek számára készült, a speciális gyógyászati célra szánt, valamint a testtömeg-szabályozás céljára szolgáló, teljes napi étrendet helyettesítő élelmiszerekről
- 
- 1306/2013/EU rendelet a közös agrárpolitika finanszírozásáról, irányításáról és monitoringjáról
- 
- 1308/2013/EU rendelet a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról (73–91. cikk)
- 
- 1337/2013/EU rendelet az 1169/2011/EU rendelet alkalmazási szabályainak a friss, hűtött vagy fagyasztott sertés-, juh-, kecske- és baromfi-hús származási országa vagy eredete helyének feltüntetése tekintetében történő megállapításáról
- 
- 1379/2013/EU rendelet a halászati és akvakultúra-termékek piacának közös szervezéséről
-

---

179/2014/EU rendelet a 228/2013/EU rendeletnek a gazdasági szereplők nyilvántartása, a termelési régió kívüli forgalomba hozatal céljára nyújtott támogatás összege, az embléma, egyes szarvasmarhafélék behozatalivám-mentessége és az Unió legkülső régióit érintő egyedi mezőgazdasági intézkedésekhez kapcsolódó egyes intézkedések finanszírozása tekintetében történő kiegészítéséről

---

(EU) 2015/1375 rendelet a húsban előforduló *Trichinella* hatósági vizsgálatára vonatkozó különös szabályok megállapításáról

---

(EU) 2015/2283 rendelet az új élelmiszerekről

---

(EU) 2019/624 rendelet a hús előállításával, valamint az élő kagylók termelési és átmosó területeivel kapcsolatos hatósági ellenőrzéseknek az (EU) 2017/625 rendelettel összhangban történő elvégzésére vonatkozó különös szabályokról

---

(EU) 2019/627 rendelet az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékeken az (EU) 2017/625 rendelettel összhangban végzendő hatósági ellenőrzésekre vonatkozó egységes gyakorlati rendelkezések megállapításáról és a 2074/2005/EK rendeletnek a hatósági ellenőrzések tekintetében történő módosításáról

---

(EU) 2019/1139 rendelet a 2074/2005/EK rendeletnek az állati eredetű termékekre irányuló, az élelmiszerláncra és a halászati termékekre vonatkozó információkkal kapcsolatos követelményekkel, továbbá a tengeri biotoxinokra vonatkozó elismert vizsgálati módszerekkel, valamint a nyers tejre és a hőkezelt tehéntejre vonatkozó vizsgálati módszerekkel összefüggő hatósági ellenőrzések tekintetében történő módosításáról

---

(EU) 2019/2090 rendelet az (EU) 2017/625 rendeletnek az állatgyógyászati készítményekben vagy takarmány-adalékanyagként történő felhasználásra engedélyezett gyógyszerhatóanyagok, illetve a tiltott vagy nem engedélyezett gyógyszerhatóanyagok használatára vagy maradékanyagaira vonatkozó uniós szabályoknak való feltételezett vagy megállapított meg nem felelés esetei tekintetében történő kiegészítéséről

---

---

b) A géntechnológiával módosított szervezetek (GMO-k) környezetbe történő szándékos kibocsátása élelmiszerek és takarmányok előállítása céljából

---

A 2001/18/EK irányelv a géntechnológiával módosított szervezetek környezetbe történő szándékos kibocsátásáról

---

1829/2003/EK rendelet a géntechnológiával módosított élelmiszerekről és takarmányokról

---

1830/2003/EK rendelet a géntechnológiával módosított szervezetek nyomonkövethetőségéről és címkézéséről, és a géntechnológiával módosított szervezetekből előállított élelmiszer- és takarmánytermékek nyomonkövethetőségéről

---

1946/2003/EK rendelet a géntechnológiával módosított szervezetek országhatárokon történő átviteléről

---

2004/787/EK ajánlás az 1830/2003/EK rendelettel összefüggésben a géntechnológiával módosított szervezetek és a géntechnológiával módosított szervezetekből előállított anyagok vagy ezen termékekből történő mintavételre és kimutatásra vonatkozó technikai iránymutatásról

---

65/2004/EK rendelet a géntechnológiával módosított szervezetek egyedi azonosítóinak kialakítására és hozzárendelésére szolgáló rendszer létrehozásáról

---

641/2004/EK rendelet az 1829/2003/EK rendeletnek az új, géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok engedélyezése iránti kérelem, a létező termékek bejelentése és a kockázatértékelés során kedvező eredményt mutató, géntechnológiával módosított anyagok véletlen vagy technikailag elkerülhetetlen jelenléte tekintetében történő végrehajtására vonatkozó részletes szabályokról

---

619/2011/EU rendelet a takarmányok hatósági ellenőrzése során alkalmazott mintavételi és vizsgálati módszereknek a géntechnológiával módosított anyagok – amelyek esetében az engedélyezési eljárás függőben van vagy amelyek esetében az engedély lejárt – jelenléte tekintetében történő megállapításáról

---

(EU) 2015/412 irányelv a 2001/18/EK irányelvnek a tagállamok számára a géntechnológiával módosított szervezetek (GMO-k) területükön történő termesztésének korlátozására, illetve megtiltására biztosított lehetőség tekintetében történő módosításáról

---

Az egyedi termékek engedélyezésével kapcsolatos összes jogi aktus, amely szerepel a géntechnológiával módosított szervezetek uniós nyilvántartásában (GMO Register: Genetically Modified Organisms – European Commission [http://ec.europa.eu/food/dyna/gm\\_register/index\\_en.cfm](http://ec.europa.eu/food/dyna/gm_register/index_en.cfm))

---

---

c) Takarmányok és takarmánybiztonság a takarmánytermelés, -feldolgozás és -forgalmazás, valamint a takarmányfelhasználás bármely szakaszában, ideértve azokat a szabályokat, amelyek célja tisztességes gyakorlatok biztosítása a kereskedelemben, valamint a fogyasztók tájékoztatása, továbbá egészségük és érdekeik védelme

---

90/167/EGK irányelv a gyógyszer tartalmú takarmányok Közösségen belüli előállítását, forgalomba hozatalát és felhasználását szabályozó feltételek megállapításáról (2022. január 27-ig)

---

178/2002/EK rendelet az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszerbiztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról

---

2002/32/EK irányelv a takarmányban előforduló nemkívánatos anyagokról

---

1829/2003/EK rendelet a géntechnológiával módosított élelmiszerekről és takarmányokról

---

1830/2003/EK rendelet a géntechnológiával módosított szervezetek nyomonkövethetőségéről és címkézéséről, és a géntechnológiával módosított szervezetekből előállított élelmiszer- és takarmánytermékek nyomonkövethetőségéről

---

1831/2003/EK rendelet a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagokról

---

641/2004/EK rendelet az 1829/2003/EK rendeletnek az új, géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok engedélyezése iránti kérelem, a létező termékek bejelentése és a kockázatértékelés során kedvező eredményt mutató, géntechnológiával módosított anyagok véletlen vagy technikailag elkerülhetetlen jelenléte tekintetében történő végrehajtására vonatkozó részletes szabályokról

---

183/2005/EK rendelet a takarmányhigiénia követelményeinek meghatározásáról

---

396/2005/EK rendelet a növényi és állati eredetű élelmiszerekben és takarmányokban, illetve azok felületén található megengedett növényvédőszer-maradékok határértékéről

---

2008/38/EK irányelv a különleges táplálkozási célokra szánt takarmányok tervezett alkalmazási listájának létrehozásáról

---

152/2009/EK rendelet a takarmányok hatósági ellenőrzése során alkalmazott mintavételi és vizsgálati módszerek megállapításáról

---

767/2009/EK rendelet a takarmányok forgalomba hozataláról és felhasználásáról

---

619/2011/EU rendelet a takarmányok hatósági ellenőrzése során alkalmazott mintavételi és vizsgálati módszereknek a géntechnológiával módosított anyagok – amelyek esetében az engedélyezési eljárás függőben van vagy amelyek esetében az engedély lejárt – jelenléte tekintetében történő megállapításáról

---

68/2013/EU rendelet a takarmány-alapanyagok jegyzékéről

---

(EU) 2019/4 rendelet a gyógyszeres takarmányok előállításáról, forgalomba hozataláról és felhasználásáról (2022. január 28-tól)

---

(EU) 2019/2090 rendelet az (EU) 2017/625 rendeletnek az állatgyógyászati készítményekben vagy takarmány-adalékanyagként történő felhasználásra engedélyezett gyógyszerhatóanyagok, illetve a tiltott vagy nem engedélyezett gyógyszerhatóanyagok használatára vagy maradékanyagaira vonatkozó uniós szabályoknak való feltételezett vagy megállapított meg nem felelés esetei tekintetében történő kiegészítéséről

---

---

d) Állategészségügyi követelmények

---

Az (EU) 2016/429 rendelet 270. cikke (2) bekezdésében felsorolt jogszabályok (2021. április 20-ig), közelebből:

- 88/407/EGK irányelv a szarvasmarhafajba tartozó háziállatok mélyhűtött spermájának Közösségen belüli kereskedelmére és behozatalára alkalmazandó állat-egészségügyi követelmények megállapításáról
  - 89/556/EGK irányelv a szarvasmarhafajba tartozó háziállatok embrióinak Közösségen belüli kereskedelmét és harmadik országokból történő behozatalát szabályozó állat-egészségügyi feltételekről
  - 90/429/EGK irányelv a sertéssperma Közösségen belüli kereskedelmére és a Közösségbe történő behozatalára alkalmazandó állat-egészségügyi követelmények megállapításáról
-

- 
- 92/65/EGK irányelv a 90/425/EGK irányelv A. mellékletének I. pontjában felsorolt külön közösségi szabályokban megállapított állategészségügyi követelmények hatálya alá nem tartozó állatok, spermák, petesejtek és embriók Közösségen belüli kereskedelmére és a Közösségbe történő behozatalára irányadó állategészségügyi követelmények megállapításáról
  - 21/2004/EK rendelet a juh- és kecskefélék azonosítási és nyilvántartási rendszerének létrehozásáról
  - 2006/88/EK irányelv a tenyésztett víziállatokra és az azokból származó termékekre vonatkozó állat-egészségügyi követelményekről és a víziállatokban előforduló egyes betegségek megelőzéséről és az azok elleni védekezésről
- 

1255/97/EK rendelet az ellenőrző állomásokra vonatkozó közösségi kritériumokról, valamint a 91/628/EGK irányelv mellékletében említett útvonalterv módosításáról

---

494/98/EK rendelet a 820/97/EK rendeletnek a szarvasmarhafélék azonosítási és nyilvántartási rendszerének keretében minimálisan alkalmazandó közigazgatási szankciók tekintetében történő végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról

---

1760/2000/EK rendelet a szarvasmarhafélék azonosítási és nyilvántartási rendszerének létrehozásáról, továbbá a marhahús és a marhahústermékek címkézéséről

---

999/2001/EK rendelet egyes fertőző szivacsos agyvelőbántalmak megelőzésére, az ellenük való védekezésre és a felszámolásukra vonatkozó szabályok megállapításáról

---

1082/2003/EK rendelet az 1760/2000/EK rendeletnek a szarvasmarhafélék azonosítási és nyilvántartási rendszerének keretében végrehajtandó minimális szintű ellenőrzések tekintetében történő végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról

---

1505/2006/EK rendelet a juh- és kecskefélék azonosításával és nyilvántartásával kapcsolatosan végrehajtandó ellenőrzések minimális szintje tekintetében a 21/2004/EK rendelet végrehajtásáról

---

(EU) 2016/429 rendelet a fertőző állatbetegségekről és egyes állategészségügyi jogi aktusok módosításáról és hatályon kívül helyezéséről („Állategészségügyi rendelet”) (2021. április 21-től)

---

e) Az állati melléktermékekből és a belőlük származó termékekből eredő, az emberek vagy az állatok egészségét érintő kockázatok megelőzése és csökkentése

---

1069/2009/EK rendelet a nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékekre és a belőlük származó termékekre vonatkozó egészségügyi szabályok megállapításáról

---

142/2011/EU rendelet az 1069/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásáról, valamint a 97/78/EK tanácsi irányelvnek az egyes minták és tételek határon történő állat-egészségügyi ellenőrzése alóli, az irányelv szerinti mentesítése tekintetében történő végrehajtásáról

---

#### f) Állatjóléti követelmények

---

1255/97/EK rendelet az ellenőrző állomásokra vonatkozó közösségi kritériumokról, valamint a 91/628/EGK irányelv mellékletében említett útvonalterv módosításáról

---

98/58/EK irányelv a tenyésztés céljából tartott állatok védelméről

---

1999/74/EK irányelv a tojótyúkok védelmére vonatkozó minimumkövetelmények megállapításáról

---

1/2005/EK rendelet az állatoknak a szállítás és a kapcsolódó műveletek közbeni védelméről

---

2007/43/EK irányelv a hústermelés céljából tartott csirkék védelmét szolgáló minimumszabályok megállapításáról

---

2008/119/EK irányelv a borjak védelmére vonatkozó minimumkövetelmények megállapításáról

---

2008/120/EK irányelv a sertések védelmére vonatkozó minimumkövetelmények megállapításáról

---

1099/2009/EK rendelet az állatok leölésük során való védelméről

---

---

g) A növénykárosítókkal szembeni védekező intézkedések

---

(EU) 2016/2031 rendelet a növénykárosítókkal szembeni védekező intézkedésekről

---

(EU) 2019/66 rendelet a növénykárosítókkal szembeni védekező intézkedésekkel kapcsolatos, és az adott termékekre alkalmazandó uniós szabályoknak való megfelelés vizsgálatát célzó, a növényeken, növényi termékeken és egyéb anyagokon végzett hatósági ellenőrzések lefolytatására vonatkozó egységes gyakorlati rendelkezésekre irányadó szabályokról

---

---

h) Növényvédő szerek forgalomba hozatalára és használatára, valamint a peszticidek fenntartható használatára vonatkozó követelmények, a peszticidek kijuttatásához használt berendezésekre vonatkozó szabályok kivételével

---

1107/2009/EK rendelet a növényvédő szerek forgalomba hozataláról

---

2009/128/EK irányelv a peszticidek fenntartható használatának elérését célzó közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról

---

---

i) Ökológiai termelés és az ökológiai termékek címkézése

---

834/2007/EK rendelet az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek címkézéséről (2020 december 31-ig)

---

889/2008/EK rendelet az ökológiai termelés, a címkézés és az ellenőrzés tekintetében az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek címkézéséről szóló 834/2007/EK rendelet részletes végrehajtási szabályainak megállapításáról

---

1235/2008/EK rendelet a 834/2007/EK rendeletben az ökológiai termékek harmadik országból származó behozatalára előírt szabályozás végrehajtására vonatkozó részletes szabályok meghatározásáról

---

392/2013/EU rendelet a 889/2008/EK rendeletnek az ökológiai termelés ellenőrzési rendszere tekintetében történő módosításáról

---

1308/2013/EU rendelet a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról

---

(EU) 2018/848 rendelet az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek címkézéséről és a 834/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (2021 január 1-jétől)

---

---

j) Oltalom alatt álló eredetmegjelölések, oltalom alatt álló földrajzi jelzések és hagyományos különleges termékek jelöléseinek alkalmazása és címkézése

---

178/2002/EK rendelet (53. cikk)

---

110/2008/EK rendelet a szeszes italok meghatározásáról, megnevezéséről, kisereléséről, címkézéséről és földrajzi árujelzőinek oltalmáról

---

1151/2012/EU rendelet a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről

---

251/2014/EU rendelet az ízesített borászati termékek meghatározásáról, megnevezéséről, kisereléséről, jelöléséről és földrajzi árujelzőinek oltalmáról

---

664/2014/EU rendelet az 1151/2012/EU rendeletnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések, az oltalom alatt álló földrajzi jelzések és a hagyományos különleges termékek uniós szimbólumainak létrehozása tekintetében, valamint a származásra vonatkozó bizonyos szabályok, bizonyos eljárási szabályok és bizonyos kiegészítő átmeneti szabályok tekintetében történő kiegészítéséről

---

668/2014/EU rendelet az 1151/2012/EU rendelet alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról

---

## AZ (EU) 2017/625 RENDELET 1. CIKKÉNEK (3) BEKEZDÉSE TEKINTETÉBEN:

---

1235/2008/EK rendelet a 834/2007/EK rendeletben az ökológiai termékek harmadik országból származó behozatalára előírt szabályozás végrehajtására vonatkozó részletes szabályok meghatározásáról

---

A 178/2002/EK rendelet 53. cikkének megfelelően a Közösségből származó vagy harmadik országból behozott élelmiszerre és takarmányra vonatkozó szükségintézkedésekkel kapcsolatban elfogadott végrehajtási jogi aktusok

---

(EU) 2019/478 rendelet az (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a határállomásokon hatósági ellenőrzéseknek alávetendő szállítmánykategóriák tekintetében történő módosításáról

---

(EU) 2019/625 rendelet az (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az egyes emberi fogyasztásra szánt állatok és áruk szállítmányainak az Unióba történő beléptetésére vonatkozó követelmények tekintetében történő kiegészítéséről

---

(EU) 2019/1012 rendelet az (EU) 2017/625 rendeletnek az ellenőrző pontok kijelölésére vonatkozó szabályoktól, valamint a határállomásokra vonatkozó minimumkövetelményektől való eltéréssel történő kiegészítéséről

---

(EU) 2019/1013 rendelet az Unióba belépő, bizonyos állat- és árukategóriákba tartozó szállítmányok érkezésére vonatkozó előzetes értesítésről

---

(EU) 2019/1014 végrehajtási rendelet a határállomásokra és az azokon létesített ellenőrző központokra vonatkozó minimumkövetelmények, valamint a határállomások és ellenőrző pontok jegyzékbe vételéhez alkalmazandó formátum, kategóriák és rövidítések részletes szabályainak megállapításáról

---

(EU) 2019/1081 rendelet a bizonyos fizikai ellenőrzéseknek a határállomásokon történő elvégzéséért felelős személyzet képzésére vonatkozó különös követelményekkel kapcsolatos szabályok megállapításáról

---

(EU) 2019/1666 rendelet az (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a bizonyos áruszállítmányoknak a beléptetés helye szerinti határállomásról az Unión belüli rendeltetési létesítménybe történő szállítására és érkezésére vonatkozó nyomonkövetési feltételek tekintetében történő kiegészítéséről

---

(EU) 2019/1793 rendelet az (EU) 2017/625 és a 178/2002/EK rendelet végrehajtása céljából a bizonyos harmadik országokból származó egyes áruk Unióba történő beléptetése esetén alkalmazandó hatósági ellenőrzések és szükségintézkedések ideiglenes fokozásának előírásáról, valamint a 669/2009/EK, a 884/2014/EU, az (EU) 2015/175, az (EU) 2017/186 és az (EU) 2018/1660 bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről

---

(EU) 2019/1873 rendelet az állati eredetű termékek, a szaporítóanyagok, az állati melléktermékek és az összetett élelmiszerkészítmények fokozott hatósági ellenőrzéseinek az illetékes hatóságok általi összehangolt végrehajtására vonatkozó, határállomásokon alkalmazott eljárásokról

---

(EU) 2019/2074 rendelet az (EU) 2017/625 rendeletnek az Unióból származó és valamely harmadik országba történő beléptetés elutasítását követően oda visszaküldött bizonyos állat- és áruszállítmányok egyedi hatósági ellenőrzésének elvégzésére vonatkozó szabályok tekintetében történő kiegészítéséről

---

(EU) 2019/2122 rendelet az (EU) 2017/625 rendeletnek a határállomásokon végzett hatósági ellenőrzések alól mentesített bizonyos állat- és árukategóriák, valamint az utasok személyes poggyászára és a természetes személyeknek küldött, nem forgalomba hozatalra szánt áruk kisméretű szállítmányaira vonatkozó egyedi ellenőrzések tekintetében történő kiegészítéséről és a 142/2011/EU bizottsági rendelet módosításáról

---

(EU) 2019/2123 rendelet az (EU) 2017/625 rendeletnek a bizonyos áruk esetében az ellenőrző pontokon elvégezhető azonossági és fizikai ellenőrzések, illetve a határállomástól távol is elvégezhető okmányellenőrzések eseteire és feltételeire vonatkozó szabályok tekintetében történő kiegészítéséről

---

(EU) 2019/2124 rendelet az (EU) 2017/625 rendeletnek az Unión keresztül történő átszállítás, átrakodás és továbbszállítás alatt álló állat- és áruszállítmányokra vonatkozó hatósági ellenőrzések tekintetében történő kiegészítéséről, valamint a 798/2008/EK, az 1251/2008/EK, a 119/2009/EK, a 206/2010/EU, a 605/2010/EU, a 142/2011/EU, a 28/2012/EU rendelet, az (EU) 2016/759 rendelet és a 2007/777/EK határozat módosításáról

---

(EU) 2019/2125 rendelet az (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a fából készült csomagolóanyagok egyedi hatósági ellenőrzéseinek elvégzésére, a bizonyos szállítmányok bejelentésére és a meg nem felelés esetén meghozandó intézkedésekre vonatkozó szabályok tekintetében történő kiegészítéséről

---

---

(EU) 2019/2126 rendelet az (EU) 2017/625 rendeletnek bizonyos állat- és árukategóriák egyedi hatósági ellenőrzéseire, az ilyen ellenőrzések elvégzését követően meghozandó intézkedésekre és a határállomásokon végzett hatósági ellenőrzések alól mentesített bizonyos állat- és árukategóriákra vonatkozó szabályok tekintetében történő kiegészítéséről

---

(EU) 2019/2129 rendelet az Unióba beléptetett állatok és áruk bizonyos szállítmányainak azonossági ellenőrzései és fizikai ellenőrzései tekintetében meghatározott gyakorisági arányok egységes alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról

---

(EU) 2019/2130 rendelet a határállomásokon hatósági ellenőrzéseknek alávetendő állatokra és árukra vonatkozó okmányellenőrzések, azonossági ellenőrzések és fizikai ellenőrzések során és azokat követően végzendő műveletekre vonatkozó részletes szabályok megállapításáról

---

## 2. MELLÉKLET

**Iránymutatás a többéves nemzeti ellenőrzési terv formátumára vonatkozóan**

A hatósági ellenőrzések következetes és átfogó megszervezésének és megvalósításának előmozdítása érdekében a tagállamok dönthetnek úgy, hogy többéves nemzeti ellenőrzési tervüket a következő, választható formátumnak megfelelően nyújtják be.

**1. Cím**

(ország neve) által a (év-től/től) (év-ig) terjedő időszakra vonatkozóan az (EU) 2017/625 rendelet 109–111. cikkének megfelelően benyújtott többéves nemzeti ellenőrzési terv <sup>(1)</sup>.

**2. Tagállami egyetlen szerv (a tervvel kapcsolatos kérdések esetén)**

Egyetlen szerv (kijelölt szervhez tartozó egység vagy hivatal):

Cím:	
E-mail-cím:	
Telefon:	
Weboldal	

**3. A többéves nemzeti ellenőrzési terv tartalma****3.1 Stratégia és összefüggések****3.1.1. A többéves nemzeti ellenőrzési terv stratégiai céljai (referencia-útmutató: D.1.1. szakasz)**

A stratégiai célkitűzések felsorolása, például

Területek	Célkitűzések	Mutatók	Megjegyzés
1. terület	1. célkitűzés	1. mutató	
		2. mutató	
		N. mutató	

**3.1.2. Kockázat szerinti csoportosítás (referencia-útmutató: D.1.2. szakasz)**

Kockázat szerinti csoportosítás tevékenységenként, pl.

	1. kockázat	2. kockázat	3. kockázat	N. kockázat
1. tevékenység				
2. tevékenység				
3. tevékenység				

**3.2 A hatósági ellenőrzések strukturális keretei****3.2.1. Az illetékes hatóságok kijelölése (referencia-útmutató: D.2.1. szakasz)**

A kijelölt illetékes hatóságokra (nemzeti alapon történő kijelölés, struktúra és szervezet) vonatkozóan nyújtson áttekintést az alábbiak szerint:

- hatáskör/illetékesség,
- jelentéstételi és tájékoztatási módok.

<sup>(1)</sup> A terv érvényességi időtartama.

Szervezeti ábrákkal, illetve táblázatokkal is lehet szemléltetni az említett struktúrát, illetékességet, illetve a jelentéstétel vagy a tájékoztatás módját stb.

Nemzeti referencialaboratóriumok:

Nemzeti referencialaboratórium	Akkreditálási szám	Felelős illetékes hatóság	Átruházott analitikai tevékenységek	Jártassági vizsgálatok / körtesztek programja

Vagy adja meg a linket, amelyen ez a jegyzék elérhető.

Ismertesse:

- a nemzeti referencialaboratóriumok mindegyikében alkalmazott minőség-ellenőrzési és -irányítási rendszereket,
- a jártassági vizsgálatok és körtesztek tervezésével és lefolytatásával kapcsolatos intézkedéseket, illetve – adott esetben – a nemzeti ellenőrzési terv érvényességi ideje alatt végzett jártassági vizsgálatok és körtesztek programját,
- azon intézkedéseket, amelyek biztosítják, hogy az (EU) 2017/625 rendelet 100. cikkének (1) bekezdésével összhangban kijelölt nemzeti referencialaboratóriumok a rendelet 100. cikke rendelkezéseinek megfelelnek, és azok szerint működnek.

### 3.2.2. Átruházott feladatot ellátó szervezetekre vagy természetes személyekre történő átruházás (referencia-útmutató: D.2.2. szakasz)

Feladatot átruházó illetékes hatóság	Átruházott feladatot ellátó szervezetek vagy természetes személyek, vagy az átruházott feladatot ellátó szervezetek vagy természetes személyek csoportja	Átruházott hatósági ellenőrzési feladatok	Akkreditálási szám vagy a szükséges akkreditálás típusa

Ismertesse az ellenőrzési feladatoknak az átruházott feladatot ellátó szervezetekre vagy természetes személyekre történő átruházására vonatkozó jogszabályi követelmények betartásának biztosítására tett intézkedéseket.

Ismertesse az illetékes hatóságok és az átruházott feladatot ellátó szervezetek vagy természetes személyek közötti eredményes és hatékony koordináció biztosítására tett intézkedéseket.

Amennyiben nem szerepel a fenti listában, adja meg az átruházott feladatot ellátó szervezetek vagy természetes személyek jegyzékéhez vezető link(ek)et.

### 3.3 A hatósági ellenőrzések általános megszervezése és irányítása (referencia-útmutató: D.3. és C.2 – C.5. szakasz)

#### 3.3.1. Illetékes hatóság

Ismertesse adott esetben a következőket:

- általános belső szervezet és felépítés,
- a hatósági ellenőrzések végzésére rendelkezésre álló humán erőforrás (teljes munkaidős egyenértékben),
- a hatósági ellenőrzéseket segítő források,
- laboratóriumi létesítmények,
- más források/infrastruktúra.

Minden egyes kijelölt illetékes hatóság esetében külön kell kitölteni. Ugyanakkor az azonos típusú regionális vagy helyi illetékes hatóságok tekintetében esetében e tájékoztatás nemzeti, illetve regionális szinten összesíthető. Az illetékes hatóságokra vonatkozó információt területenként is fel lehet tüntetni, például a következőképpen:

„1. terület – Élelmiszerek és azok biztonságos, ép és egészséges volta az élelmiszer-termelés, -feldolgozás és -forgalmazás bármely szakaszában, ideértve azokat a szabályokat, amelyek célja tisztességes gyakorlatok biztosítása a kereskedelemben, valamint a fogyasztók tájékoztatása és érdekeik védelme, továbbá az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő anyagok és tárgyak előállítása és felhasználása

## Központi illetékes hatóságok (CCA)

Illetékes hatóság CCA 1	
Illetékes hatóság CCA 2	
stb.	

## Regionális (pl.: szövetségi/tartományi) illetékes hatóságok (RCA)

RCA 1 vagy 1-es besorolású illetékes hatóság	
RCA 2 vagy 2-es besorolású illetékes hatóság	
RCA 3 vagy 3-as besorolású illetékes hatóság	
stb.	

## Helyi (pl. körzeti/települési) illetékes hatóságok (LCA)

LCA 1 vagy 1-es besorolású illetékes hatóság	
LCA 2 vagy 2-es besorolású illetékes hatóság	
LCA 3 vagy 3-as besorolású illetékes hatóság	
stb.	

A laboratóriumokra vonatkozóan (a nemzeti referencialaboratóriumok kivételével) ismertesse a következőkre vonatkozó eljárásokat:

- laboratóriumok kijelölése,
- annak biztosítása, hogy betartják a hatósági laboratóriumokra vonatkozó követelményeket.

Adja meg a link(ek)et, amelyeken elérhető(k) a kijelölt hatósági laboratóriumok jegyzéke(i).

2. terület – A géntechnológiával módosított szervezetek (GMO-k) környezetbe történő szándékos kibocsátása élelmiszerek és takarmányok előállítására céljából

...”

### 3.3.2. Ellenőrzési rendszerek (terület szerint, adott esetben a horizontális intézkedéseket is beleértve)

Ismertesse az alábbi ellenőrzési rendszerek tekintetében az alábbiakra vonatkozó intézkedéseket:

- a kapcsolódó feladatokkal rendelkező illetékes hatóságok közötti koordináció irányítása,
- az illetékes hatóságokon belüli illetve azok közötti hatékony és eredményes együttműködés biztosítása,
- az illetékes hatóságokon belüli, illetve azok közötti koordinációt és együttműködést igénylő kérdések intézésének biztosítása.

Ismertesse a következők biztosítására vonatkozó intézkedéseket:

- hatósági ellenőrzések pártatlansága, minősége és következetessége,
- az összeférhetetlenség kizárása az alkalmazottak esetében,
- megfelelő laboratóriumi kapacitás,
- elegendő számú, megfelelően képzett és gyakorlattal rendelkező alkalmazott,
- megfelelő létesítmények és berendezések,
- megfelelő jogszabályi felhatalmazás,
- a vállalkozóknak a hatósági ellenőrzéseket végző alkalmazottakkal való együttműködése,

- dokumentált eljárások megléte,
- nyilvántartás vezetése,
- a hatósági ellenőrzések átláthatósága.

Minden egyes ellenőrzési rendszer esetében ismertesse a következőket:

- alkalmazott ellenőrzési módszerek és technikák, illetve alkalmazásuk helye és ideje,
- ellenőrzési prioritások, források elosztása, illetve azok viszonya a kockázat szerinti csoportosításhoz,
- tervezett intézkedések ellenőrzése, a jelentéstételre vonatkozó intézkedéseket is beleértve,
- különböző területekre vonatkozó horizontális jogszabályok alkalmazására tett intézkedések,
- az uniós jogszabályokban előírt egyedi ellenőrzési tervek vagy programok hogyan illeszkednek be adott esetben a vonatkozó területek ellenőrzési rendszerébe.

„1. Ellenőrzési rendszer a következőre vonatkozóan: az élelmiszerek és azok biztonságos, ép és egészséges volta az élelmiszer-termelés, -feldolgozás és -forgalmazás bármely szakaszában, ideértve azokat a szabályokat, amelyek célja tisztességes gyakorlatok biztosítása a kereskedelemben, valamint a fogyasztók tájékoztatása és érdekeik védelme, továbbá az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő anyagok és tárgyak előállítása és felhasználása

Koordináció és együttműködés	
A hatósági ellenőrzések minősége és következetessége	
A hatósági ellenőrzések végrehajtása és felügyelete	
A horizontális jogszabályok alkalmazására tett intézkedések	
Egyedi ellenőrzési tervek vagy programok	

2. Ellenőrzési rendszer a következőre vonatkozóan: a géntechnológiával módosított szervezetek (GMO-k) környezetbe történő szándékos kibocsátása élelmiszerek és takarmányok előállítása céljából.

...”

### 3.3.3. Képzésekre vonatkozó intézkedések

Adott esetben minden egyes illetékes hatóság tekintetében, vagy egyenértékű rendszerek esetén az illetékes hatóságok csoportjai szerint. Adott esetben a képzési rendszert területenkénti lebontásban is lehet ismertetni.

Ismertesse a következőkre vonatkozó intézkedéseket:

- képzési igények azonosítása,
- képzési terv(ek) megvalósítása,
- a képzések rögzítése és értékelése.

### 3.3.4. Ismertesse az egységes integrált többéves nemzeti ellenőrzési terv kiigazításának és felülvizsgálatának folyamatát

Ismertesse a következőkre vonatkozó intézkedéseket:

- az illetékes hatóságok által végzett audit, beleértve az ellenőrzések gyakoriságát és természetét,
- annak biztosítása, hogy az illetékes hatóságok az auditokat követően megteszik a megfelelő intézkedéseket,
- annak biztosítása, hogy az auditokra független ellenőrzés vonatkozzon, és azokat átlátható módon végzik el.

**3.4 Biztonsági események/vészhelyzetek kezelése (referencia-útmutató: D.4.1. és D.4.2. szakasz)**

Nemzeti szintre vonatkozóan kell e szakaszt kitölteni.

A készenléti tervek tekintetében ismertesse az alábbiakat:

- ágazatok/tárgyak/területek, amelyekre készenléti terv vonatkozik,
- az egyes készenléti tervek hatálya,
- illetékes hatóság vagy felelős hatóságok,
- a hatékony végrehajtást biztosító tájékoztatásra és képzésekre (a szimulációs gyakorlatokat is beleértve) vonatkozó intézkedések.

Kölcsönös segítségnyújtásra vonatkozó rendelkezések:

Kapcsolattartó szerv/szervek	Illetékességi terület(ek)

Uniós adatbázisok használata:

RASFF	
AAC	
EUROPHYT	
TRACES	
BOVEX	
ADNS	

## IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

## TANÁCS

**Értesítés a jemeni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2014/932/KKBP  
tanácsi határozatban, valamint a jemeni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről  
szóló 1352/2014/EU tanácsi rendeletben meghatározott korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó  
személy részére**

(2021/C 78/02)

A Tanács az alábbi információt hozza azon személy tudomására, aki a (KKBP) 2021/398 tanácsi végrehajtási határozattal <sup>(1)</sup> végrehajtott, a jemeni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2014/932/KKBP tanácsi határozat <sup>(2)</sup> mellékletében, valamint az (EU) 2021/397 tanácsi végrehajtási rendelettel <sup>(3)</sup> végrehajtott, a jemeni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 1352/2014/EU tanácsi rendelet <sup>(4)</sup> I. mellékletében szerepel.

Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa úgy határozott, hogy az említett személyt felveszi azon személyek és szervezetek jegyzékébe, akik/amelyek a 2140 (2014) sz. ENSZ BT-határozat 11. és 15. pontjában, valamint a 2216 (2015) sz. ENSZ BT-határozat 14. pontjában előírt intézkedések hatálya alá tartoznak.

Az érintett személy – a szükséges dokumentumokkal alátámasztva – bármikor kérvényezheti a 2140 (2014) sz. határozat 11. és 15. pontja alapján létrehozott ENSZ-bizottságnál az ENSZ-jegyzékbe való felvételéről szóló döntés felülvizsgálatát. E kérelmet a következő címre kell elküldeni:

Focal Point for De-listing  
Security Council Subsidiary Organs Branch  
Room DC2 2034  
United Nations  
New York, N.Y. 10017  
United States of America

Tel.: +1 9173679448

Fax: +1 2129631300

E-mail-cím: delisting@un.org

További információk: <https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/delisting/delisting-requests>

Az ENSZ döntését követően az Európai Unió Tanácsa úgy határozott, hogy a szóban forgó személyt fel kell venni a (KKBP) 2021/398 végrehajtási határozattal végrehajtott 2014/932/KKBP határozatban, valamint az (EU) 2021/397 végrehajtási rendelettel végrehajtott 1352/2014/EU rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek és szervezetek jegyzékébe. Az érintett személy jegyzékbe vételének indokai a tanácsi határozat mellékletének, illetve a tanácsi rendelet I. mellékletének vonatkozó rovatában szerepelnek.

<sup>(1)</sup> HL L 77 I., 2021.3.5., 3 o.

<sup>(2)</sup> HL L 365., 2014.12.19., 147. o.

<sup>(3)</sup> HL L 77 I., 2021.3.5., 1 o.

<sup>(4)</sup> HL L 365., 2014.12.19., 60. o.

A Tanács felhívja az érintett személy figyelmét arra, hogy kérvényezheti az érintett tagállam(ok)nak az 1352/2014/EU rendelet II. mellékletében felsorolt honlapokon feltüntetett illetékes hatóságainál, hogy engedélyezzék a befagyasztott pénzeszközök alapvető szükségletekre vagy konkrét kifizetésekre történő használatát (vö. a rendelet 4. cikkével).

Az érintett személy kérvényezheti a Tanácsnál a fent említett jegyzékbe való felvételéről szóló határozat felülvizsgálatát. E kérvényt az igazoló dokumentumokkal együtt az alábbi címre kell küldeni:

Council of the European Union  
General Secretariat  
RELEX.1.C  
Rue de la Loi, 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

E-mail-cím: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

Felhívjuk továbbá az érintett személy figyelmét arra a lehetőségre, hogy a Tanács határozata ellen az Európai Unió működéséről szóló szerződés 275. cikkének második bekezdésében, valamint 263. cikkének negyedik és hatodik bekezdésében meghatározott feltételekkel összhangban jogorvoslati kérelmet nyújthat be az Európai Unió Törvényszékéhez.

---

**Értesítés a jemeni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2014/932/KKBP tanácsi határozatban, valamint a jemeni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 1352/2014/EU tanácsi rendeletben meghatározott korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó érintettek részére**

(2021/C 78/03)

Az Európai Unió Tanácsa az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 16. cikkének megfelelően az alábbi információt hozza az érintettek tudomására.

Ezen adatkezelési művelet jogalapja a (KKBP) 2021/398 tanácsi végrehajtási határozattal <sup>(2)</sup>végrehajtott 2014/932/KKBP tanácsi határozat <sup>(3)</sup>, valamint az (EU) 2021/397 tanácsi végrehajtási rendelettel <sup>(4)</sup>végrehajtott 1352/2014/EU tanácsi rendelet <sup>(5)</sup>.

Az adatkezelési művelet viszonylatában az adatkezelő szerv az Európai Unió Tanácsának Főtitkárságán belül a Küllapcsolati Főigazgatóság (RELEX) RELEX.1.C osztálya, amelynek elérhetősége a következő:

Council of the European Union  
General Secretariat  
RELEX.1.C  
Rue de la Loi, 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

E-mail-cím: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

A Főtitkárság adatvédelmi tisztviselője az alábbi e-mail-címen érhető el:

Adatvédelmi tisztviselő

[data.protection@consilium.europa.eu](mailto:data.protection@consilium.europa.eu)

Az adatkezelési művelet célja a (KKBP) 2021/398 végrehajtási határozattal végrehajtott 2014/932/KKBP határozatnak, valamint az (EU) 2021/397 végrehajtási rendelettel végrehajtott 1352/2014/EU rendeletnek megfelelően korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek jegyzékének a létrehozása és aktualizálása.

Az érintettek azok a természetes személyek, akik teljesítik a jegyzékbe vételnek a 2014/932/KKBP határozatban és az 1352/2014/EU rendeletben meghatározott kritériumait.

Az összegyűjtött személyes adatok magukban foglalják az érintett személy megfelelő azonosításához szükséges adatokat, az indokolást, továbbá valamennyi ezzel kapcsolatos adatot.

Az összegyűjtött személyes adatok szükség esetén megoszthatók az Európai Külügyi Szolgálattal és a Bizottsággal.

Az érintettek által a jogaik – például a betekintési jog, valamint a helyesbítéshez való jog és a kifogásolási jog – gyakorlása tekintetében benyújtott kérelmekre az (EU) 2018/1725 rendelet 25. cikke szerinti korlátozások sérelme nélkül az (EU) 2018/1725 rendeletnek megfelelően kell választ adni.

A személyes adatokat az érintettek a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek jegyzékéből való törlésének, illetve az intézkedés érvényessége lejártának időpontjától számított öt évig, vagy – ha az ügyben bírósági eljárás indult – annak lezárulásáig tárolják.

Az érintettek – a bírósági, közigazgatási vagy nem bírósági jogorvoslatok sérelme nélkül – az (EU) 2018/1725 rendeletnek megfelelően panaszt tehetnek az európai adatvédelmi biztosnál ([edps@edps.europa.eu](mailto:edps@edps.europa.eu)).

---

<sup>(1)</sup> HL L 295., 2018.11.21., 39. o.

<sup>(2)</sup> HL L 77 I., 2021.3.5., 3 o.

<sup>(3)</sup> HL L 365., 2014.12.19., 147. o.

<sup>(4)</sup> HL L 77 I., 2021.3.5., 1 o.

<sup>(5)</sup> HL L 365., 2014.12.19., 60. o.

# EURÓPAI BIZOTTSÁG

## Euroátváltási árfolyamok <sup>(1)</sup>

2021. március 5.

(2021/C 78/04)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,1938	CAD	Kanadai dollár	1,5160
JPY	Japán yen	129,30	HKD	Hongkongi dollár	9,2695
DKK	Dán korona	7,4363	NZD	Új-zélandi dollár	1,6737
GBP	Angol font	0,86300	SGD	Szingapúri dollár	1,6008
SEK	Svéd korona	10,1863	KRW	Dél-Koreai won	1 347,11
CHF	Svájci frank	1,1066	ZAR	Dél-Afrikai rand	18,2619
ISK	Izlandi korona	152,90	CNY	Kínai renminbi	7,7489
NOK	Norvég korona	10,2110	HRK	Horvát kuna	7,5745
BGN	Bulgár leva	1,9558	IDR	Indonéz rúpia	17 184,09
CZK	Cseh korona	26,303	MYR	Maláj ringgit	4,8635
HUF	Magyar forint	366,29	PHP	Fülöp-szigeteki peso	58,048
PLN	Lengyel zloty	4,5748	RUB	Orosz rubel	88,8807
RON	Román lej	4,8813	THB	Thaiföldi baht	36,422
TRY	Török líra	8,9502	BRL	Brazil real	6,7979
AUD	Ausztrál dollár	1,5565	MXN	Mexikói peso	25,3204
			INR	Indiai rúpia	87,2305

<sup>(1)</sup> Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

## A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

**A gáz halmazállapotú tüzelőanyag égetésével üzemelő berendezésekről és a 2009/142/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló (EU) 2016/426 európai parlamenti és tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdése szerinti gáz típusok és a megfelelő hálózati nyomások**

(E közzététel a tagállamoktól a Bizottsághoz beérkezett információkon alapul.)

(2021/C 78/05)

## NÉMETORSZÁG

Gázcsalád	Második				Harmadik			
	H csoport		L csoport		P csoport		B csoport	
Gázcsoport	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
Bruttó fűtőérték (GCV) [MJ/m <sup>3</sup> ]	34,5	44,7	28,7	38,6	101,2 <sup>(e)</sup>		133,8 <sup>(e)</sup>	
Wobbe-index [MJ/m <sup>3</sup> ]	46,50 <sup>(e)</sup>	53,60	37,60 <sup>(e)</sup>	44,40	72,90 <sup>(e)</sup>	87,30 <sup>(e)</sup>	81,80	87,30

Gázösszetétel a teljes tartalom térfogatszázalékában:

C <sub>1</sub> -C <sub>5</sub> -tartalom (összege)	-	100	-	100	-	100	-	100
N <sub>2</sub> + CO <sub>2</sub> -tartalom	2,5	4	-	-	-	-	-	-
CO-tartalom	-	-	-	-	-	-	-	-
Telítetlen CO-tartalom	-	-	-	-	10 %		10 %	
Hidrogéntartalom	0	0,2-10	0	0,2-10	0	0,2 <sup>(f)</sup>	0	0,2 <sup>(f)</sup>
A gáznemű tüzelőanyagokban lévő mérgező összetevőkre vonatkozó információk	-	H <sub>2</sub> S és COS: 5 mg/m <sup>3</sup>	-	H <sub>2</sub> S és COS: 5 mg/m <sup>3</sup>	-	H <sub>2</sub> S: technikailag mentes / COS-ból származó S: 5 mg/kg	-	H <sub>2</sub> S: technikailag mentes / COS-ból származó S: 5 mg/kg

Hálózati nyomás:

	Minimum	Névrleges	Maximum	Minimum	Névrleges	Maximum	Minimum	Névrleges	Maximum	Minimum	Névrleges	Maximum
Hálózati nyomás a berendezések bemeneténél [mbar]	18	20	25	18	20	25	42,5 25	50 <sup>(g)</sup> 30 <sup>(h)</sup>	57,5 35	42,5	50	57,5
Hálózati nyomás a csatlakozási pontnál [mbar]	20	23	25,3	20	23	25,3	47,5 30	50 30	57,5 40	42,5	50	57,5
A végfelhasználó gázkészülékében megengedhető nyomásvesztés [mbar]	3 <sup>(i)</sup>			3 <sup>(i)</sup>			5 <sup>(i)</sup>			5 <sup>(i)</sup>		

A Wobbe-index és a bruttó fűtőérték referenciafeltételei:

Égési referencia-hőmérséklet [°C]	15°C
-----------------------------------	------

Térfogatmérési referenciahőmérséklet [°C]	15°C
Térfogatmérési referencianyomás [mbar]	1 013,25 mbar

(<sup>1</sup>) H csoport: Az arra alkalmas gázberendezések (pl. az I2E berendezéskategória) esetében az ellátási nehézségek elkerülése céljából az érték időszakosan a  $WS_n = 43,2 \text{ MJ/m}^3$  (12,0 kWh/m<sup>3</sup>) értékig a Wobbe-index alatti szintre csökkenhet, ugyanakkor a berendezés beállítása változatlanul  $WS_n = 54,0 \text{ MJ/m}^3$  (15,0 kWh/m<sup>3</sup>) marad. (40,95 MJ/m<sup>3</sup> (15°C))

(<sup>2</sup>) L csoport: Az arra alkalmas gázberendezések (pl. az I2ELL berendezéskategória) esetében az inert gázokban dús földgázok használata céljából az érték időszakosan a  $WS_n = 36,0 \text{ MJ/m}^3$  (10,0 kWh/m<sup>3</sup>) értékig a Wobbe-index alatti szintre csökkenhet, ugyanakkor a berendezés beállítása változatlanul  $WS_n = 44,6 \text{ MJ/m}^3$  (12,4 kWh/m<sup>3</sup>) marad. (34,13 MJ/m<sup>3</sup> (15°C))

(<sup>3</sup>) A háztartási vagy hasonló célú felhasználásra, valamint a (g) és (h) lábjegyzetben említett felhasználásokra vonatkozik; kereskedelmi vagy ipari felhasználás esetén eltérések lehetnek.

(<sup>4</sup>) Névleges érték.

(<sup>5</sup>) Kizárólag beépített tartályból.

(<sup>6</sup>) Hidrogén, nitrogén, oxigén és metán.

(<sup>7</sup>) A háztartási és kereskedelmi célra használt gázberendezések, valamint a járműveken kereskedelmi célra használt gázberendezések esetében.

(<sup>8</sup>) Lakókocsikban, lakóautókban és csónakokon, valamint kereskedelmi célra használt gázberendezések esetében.

## V

(Hirdetmények)

## A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

**Összefonódás előzetes bejelentése****(Ügyszám: M.10180 — BH Holding/TEDi)****Egyszerűsített eljárás alá vont ügy****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2021/C 78/06)

1. 2021.március 1-jén a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 4. cikke szerint és a 4. cikk (5) bekezdése alapján tett betérjesztést követően bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- a Benjamin Heinig irányítása alá tartozó B.H. Holding GmbH (a továbbiakban: BH Holding, Németország),
- a jelenleg a BH Holding és a Tengemann Warenhandels-gesellschaft KG (a továbbiakban: Tengemann, Németország) közös irányítása alá tartozó TEDi GmbH & Co. KG (a továbbiakban: TEDi, Németország).

A BH Holding az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében irányítást szerez a TEDi egésze felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a BH Holding esetében: különböző társaságokban rendelkezik befektetésekkel és kezeli azokat. Benjamin Heinig egy természetes személy és egyúttal a B.H. Holding egyedüli részvényese, aki közvetve 100 %-os részesedéssel rendelkezik a kiskereskedelmi hálózatot működtető Woolworth GmbH-ban, amely több mint 400 üzlettel rendelkezik Németországban, és a nem élelmiszer-kiskereskedelmi ágazatban tevékenykedik,
- a TEDi esetében: a nem élelmiszer-kiskereskedelmi ágazatban tevékenykedik Csehországban, Németországban, Spanyolországban, Horvátországban, Olaszországban, Ausztriában, Lengyelországban, Szlovéniában és Szlovákiában. A TEDi által kínált termékportfólió mindennapi és fogyasztási cikkeket tartalmaz.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye <sup>(2)</sup> szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

<sup>(2)</sup> HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10180 — BH Holding/TEDi

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---



ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió  
Kiadóhivatala  
L-2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

HU